



REFRIGERATOR

USER INSTRUCTIONS

GQN1112X

GQN1232X

ENG

DA

SV

NO

FIN

RO

CZ

www.grundig.com

GRUNDIG

Contents

1. Important instructions for safety and environment	5	5. Operating the product	22
1.1 General safety	5	5.1 Indicator panel.....	22
1.1.1 HC warning.....	8	Indicator panel.....	24
1.1.2 For products with a water dispenser	9	5.2 Zero degree compartment ...	30
1.2 Intended use.....	9	5.3 Vegetable bin	30
1.3 Children's safety	9	5.4 Blue light.....	30
1.4 Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:	10	5.5 Description and cleaning of odour filter	30
1.5 Compliance with RoHS Directive:.....	10	5.6 Telescopic drawer	31
1.6 Package information.....	10	5.7 Ionizer	31
2. Your Freezer	11	5.8 Ice container	31
3. Installation	12	5.9 Movable middle section	32
3.1 Right place for installation ...	12	5.10 Ice box	32
3.2 Attaching the plastic wedges	12	5.11 Ice maker	32
3.3 Adjusting the stands.....	12	5.12 controlled crisper	33
3.4 Power connection	13	(FreSHelf).....	33
3.5 Water connection	13	5.13 Freezing fresh food.....	34
3.6 Connecting water hose to the product.....	14	5.14 Deep freezer details	34
3.7 Connecting to water mains ..	14	5.15 Placing the food	35
3.8. For products using water carboy	15	5.16 Door open alert	36
3.9 Water filter	16	5.17 Interior light	36
3.9.1.Fixing external filter on the wall (Optional).....	16	6. Maintenance and cleaning	37
3.9.2.Internal filter.....	18	6.1 Avoiding bad odours.....	37
4. Preparation	20	6.2 Protecting the plastic surfaces	37
4.1 What to do for energy saving	20	7 Troubleshooting	38
4.2 First Use.....	20		

Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.

The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

Will help you use your appliance in a fast and safe way.

Read the manual before installing and operating your product.

Follow the instructions, especially those for safety.

Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.

Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

	Important information or useful usage tips.
	Warning against dangerous conditions for life and property.
	Warning against electric voltage.
	Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations.

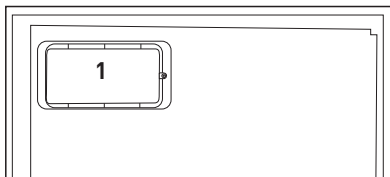
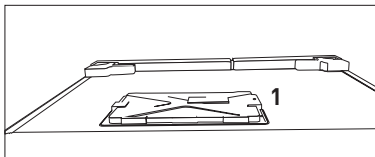
1. Important instructions for safety and environment

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

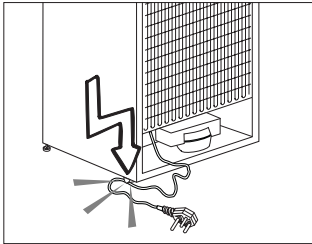
1.1 General safety

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone.
- Unplug the product if a failure occurs while it is in use.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorised Service Agent. There is the risk of electric shock!
- Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the rating plate. Have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- It is recommended to clean the tip of the plug regularly with a dry cloth.

- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems. Such systems are harmful for the product.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the **Authorised Service Agent**. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
- Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! This may cause frostbite in your mouth!
- Do not touch frozen food by hand! They may stick to your hand!
- Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. They may burst!
- Never use steam and steam assisted cleaning materials to clean or defrost the refrigerator. Steam will cause short circuit or electric shock since it would get into contact with the electrical parts in the refrigerator!
- The product shall never be used while the compartment which is located at the top or back of your product and in which electronic boards are available (electronic board box cover) (1) is open.



- Do not use mechanical devices or other methods to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door and drawer as a means of support or step. This will cause the product to tip over or parts of it get damaged.



- Do not damage the cooling circuit, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured may cause skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on the refrigerator with any material.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Do not use gaseous sprays near the product since there is the risk of fire or explosion!
- Flammable items or products that contain flammable gases (e.g. spray) as well as the explosive materials should never be kept in the appliance.
- Do not place containers filled with liquid on top of the product. Spilling water on an electrical component may cause electric shocks or risk of fire.

- Do not store products (vaccines, heat-sensitive medicines, scientific materials and etc.) that require a precise temperature control in the refrigerator.
- If you will not operate the product for a long period of time, unplug and unload the food in it.
- If the product is equipped with blue light, do not look at the blue light with optical tools.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- In products with mechanical control (thermostat), wait for minimum 5 minutes to plug in the product again after unplugging it.
- Do not overload the product. It may fall when the door is opened, and cause injury or damage. Similar problems may occur in case of putting things on top of the product.
- 8's door is equipped with a handle, do not pull by the handle when changing the place of the product. Handle may get loose.
- Pay attention not to have your hand or any part of your body get caught by the moving parts inside the product.

1.1.1 HC warning

- If the product is equipped with a cooling system containing R600a gas, pay attention not to damage the cooling system and piping during usage and transportation. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from potential sources that can cause the system catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed immediately.



If the product is equipped with a cooling system containing R134a gas, ignore this warning.



You can learn the gas used in production of your product on the rating plate located on the left inner part of it.



WARNING: Never dispose the product in fire.

1.1.2 For products with a water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (8 bar). If your water pressure exceeds 6.2 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use only potable water.

1.2 Intended use

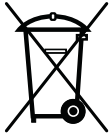
- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- Product must be used only for storing food.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous for the children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use.
- If the product's door is equipped with a lock, keep the keys away from reach of children.

1.4 Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

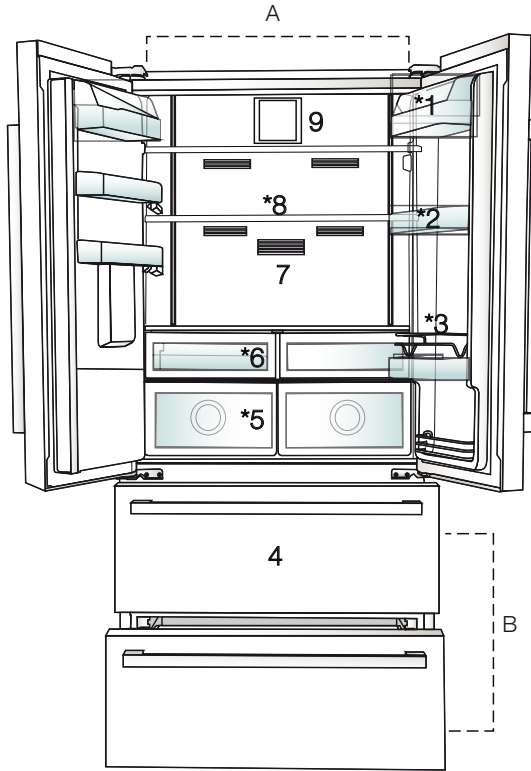
1.5 Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.6 Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2. Your Freezer



A- Cooler compartment

B- Freezer compartment

1. Butter-cheese shelf

2. Cooler compartment shelves

3. Shelter wire

4. Frozen food storing compartments

5. Vegetable bins

6. Breakfast compartment

7. Odour filter

8. Adjustable glass shelves

9. Fan

*Optional






Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

3. Installation

3.1 Right place for installation

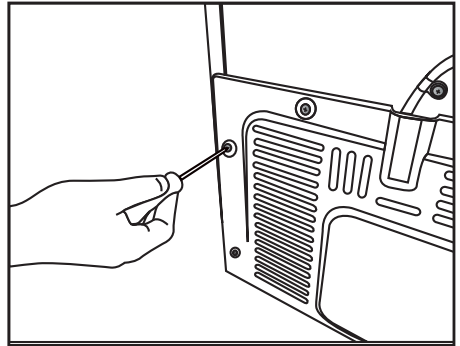
Contact the Authorized Service for the product's installation. To ready the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.

	WARNING: The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.
	WARNING: The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!
	WARNING: If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

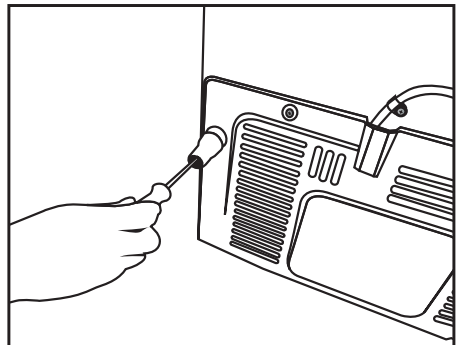
3.2 Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

1. To attach the wedges, remove the screws on the product and use the screws provided with the wedges.

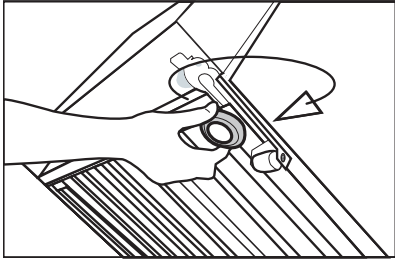
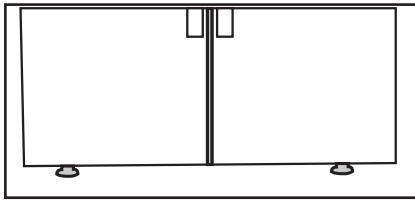


2. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover shown as j in the figure.



3.3 Adjusting the stands

If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.



- Connect the refrigerator to an earthed socket with 220-240V/50 Hz voltage. The plug must comprise a 10-16A fuse.
- Do not use multi-group plug with or without extension cable between the wall socket and the refrigerator.

3.4 Power connection

	<p>WARNING: Do not use extension or multi sockets in power connection.</p>
	<p>WARNING: Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.</p>
	<p>When placing two coolers in adjacent position, leave at least 4 cm distance between the two units.</p>

- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.

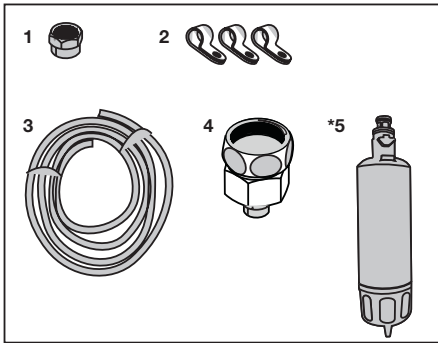
3.5 Water connection

(Optional)

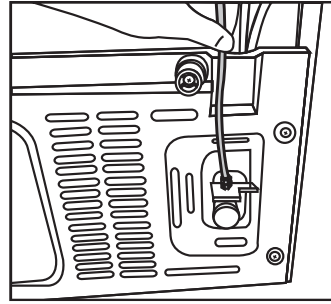
WARNING: Unplug the product and the water pump (if available) during connection.

The product's water mains, filter and carboy connections must be rendered by authorizer service. The product can be connected to a carboy or directly to the water mains, depending on the model. To establish the connection, the water hose must first be connected to the product.

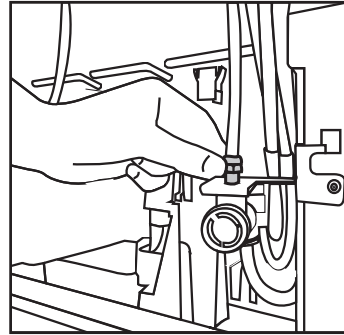
Check to see the following parts are supplied with your product's model:



1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
3. Water hose (1 piece, 5 meter diameter 1/4 inches): Used for the water connection.
4. Faucet adapter (1 piece): Comprises a porous filter, used for connection to the cold water mains.
5. Water filter (1 piece *Optional): Used to connect the mains water to the product. Water filter is not required if carboy connection is available.



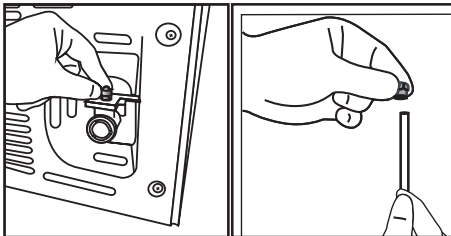
4. Connect the other end of the hose to the water mains (See Section 3.7) or, to use carboy, to the water pump (See Section 3.8).



3.6 Connecting water hose to the product

To connect the water hose to the product, follow the instructions below.

1. Remove the connector on the hose nozzle adaptor in the back of the product and run the hose through the connector.
2. Push the water hose down tightly and connect to the hose nozzle adaptor.



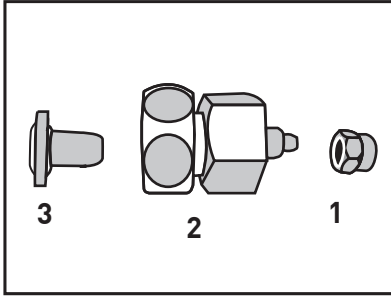
3. Tighten the connector manually to fix on the hose nozzle adaptor. You may also tighten the connector using a pipe wrench or pliers.

3.7 Connecting to water mains

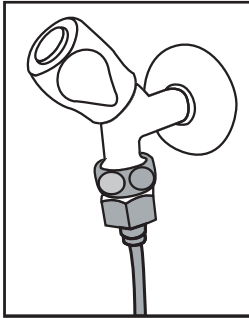
(Optional)

To use the product by connecting to the cold water mains, a standard 1/2" valve connector must be installed to the cold water mains in your home. If the connector is not available or if you are unsure, consult a qualified plumber.

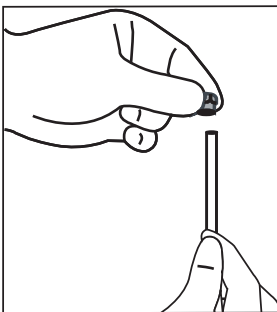
1. Detach the connector (1) from the faucet adaptor (2).



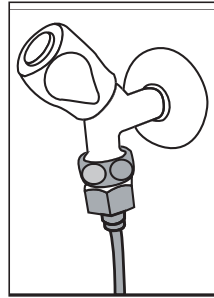
2. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.



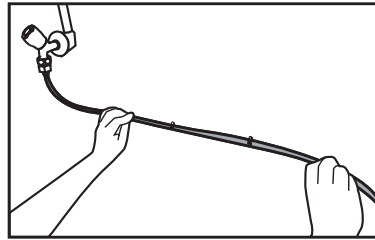
3. Attach the connector around the water hose.



4. Attach the connector into the faucet adaptor and tighten by hand / tool.



5. To avoid damaging, shifting or accidentally disconnecting the hose, use the clips provided to fix the water hose appropriately.



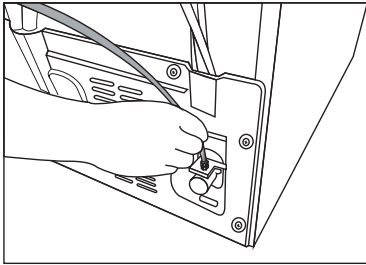
WARNING: After turning the faucet on, make sure there is no water leak on either end of the water hose. In case of leakage, turn the valve off and tighten all connections using a pipe wrench or pliers.

3.8. For products using water carboy

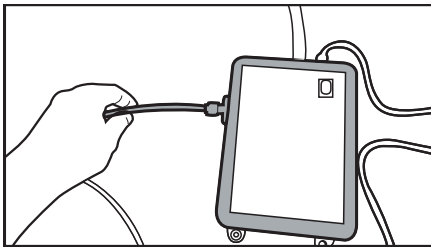
(Optional)

To use a carboy for the product's water connection, the water pump recommended by the authorized service must be used.

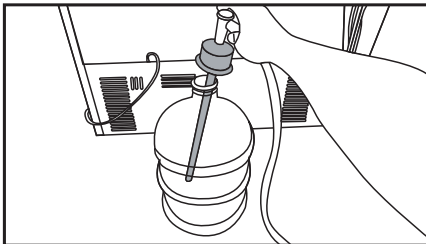
1. Connect one end of the water hose provided with the pump to the product (see 3.6) and follow the instructions below.



2. Connect the other end of the water hose to the water pump by pushing the hose into the pump's hose inlet.



3. Place and fasten the pump hose inside the carboy.



4. Once the connection is established, plug in and start the water pump.



Please wait 2-3 minutes after starting the pump to achieve the desired efficiency.



See also the pump's user guide for water connection.



When using carboy, water filter is not required.

3.9 Water filter

(Optional)

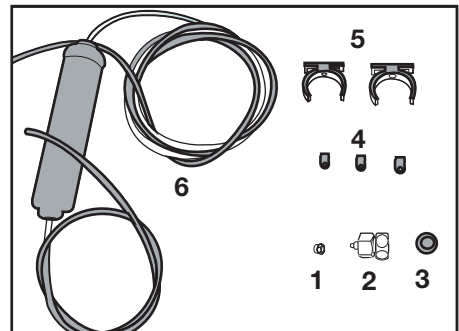
The product may have internal or external filter, depending on the model. To attach the water filter, follow the instructions below.

3.9.1. Fixing external filter on the wall (Optional)



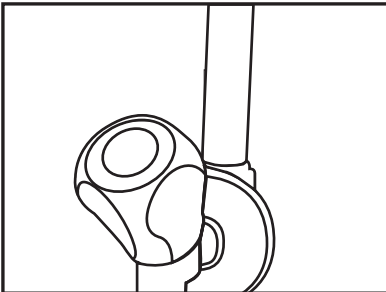
WARNING: Do not fix the filter on the product.

Check to see the following parts are supplied with your product's model:

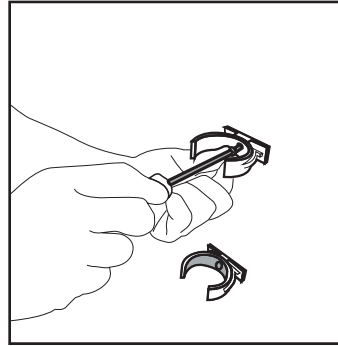


1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Faucet adapter (1 piece): Used for connection to the cold water mains.
3. Porous filter (1 piece)
4. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
5. Filter connecting apparatus (2 pieces): Used to fix the filter on the wall.
6. Water filter (1 piece): Used to connect the product to the water mains. Water filter is not necessary when using carboy connection.

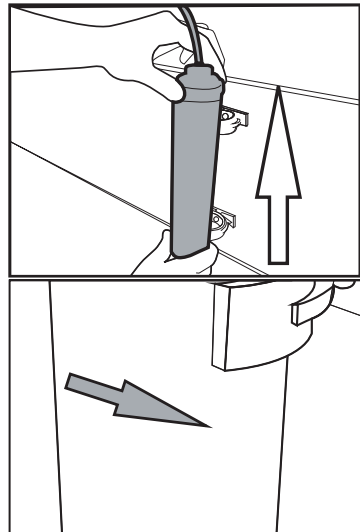
1. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.
2. Determine the location to fix the external filter. Fix the filter's connecting apparatus (5) on the wall.
3. Attach the filter in upright position on the filter connecting apparatus, as indicated on the label. (6)



4. Attach the water hose extending from the top of the filter to the product's water connection adaptor, (see 3.6.)

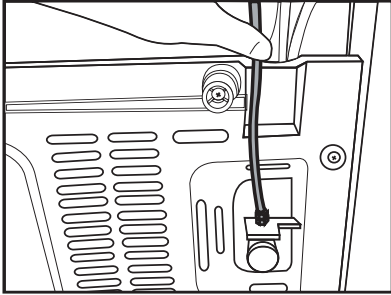


After the connection is established, it should look like the figure below.

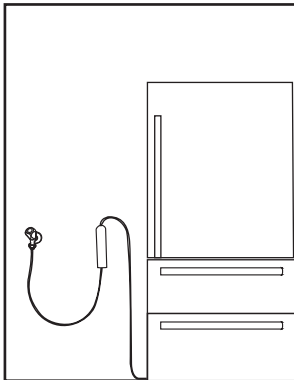


3.9.2. Internal filter

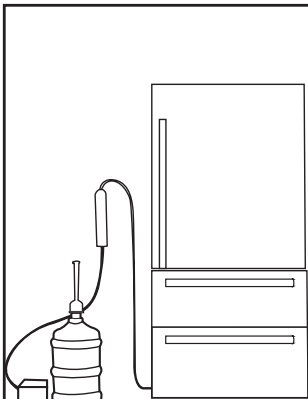
The internal filter provided with the product is not installed upon delivery; please follow the instructions below to install the filter.



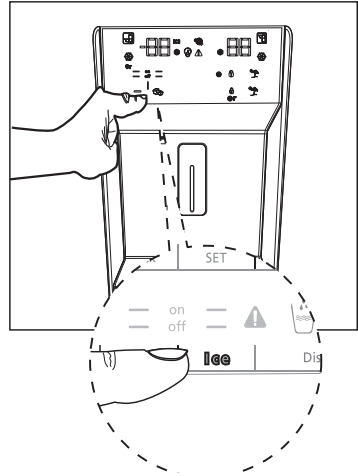
Water line:



Carboy line:



1. "Ice Off" indicator must be active while installing the filter. Switch the **ON-OFF** indicator using the "Ice" button on the screen.



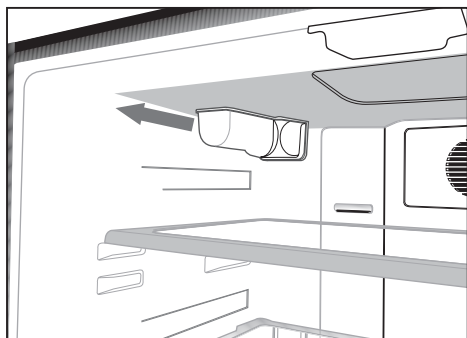
2. Remove the vegetable bin (a) to access the water filter.



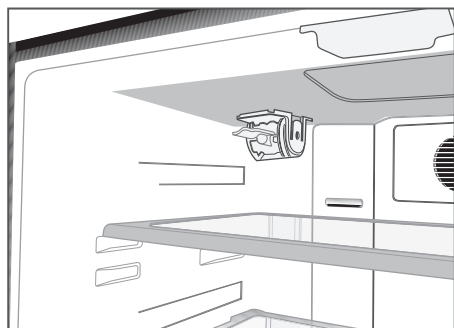
3. Remove the water filter bypass cover by pulling.



A few drops of water may flow out after removing the cover; this is normal.



4. Place the water filter cover into the mechanism and push to lock in place.



5. Push the “Ice” button on the screen again to cancel the “Ice Off” mode.



The water filter will clear certain foreign particles in the water. It will not clear the microorganisms in the water.



See section 5.2 for activating the filter replacing period.

4. Preparation

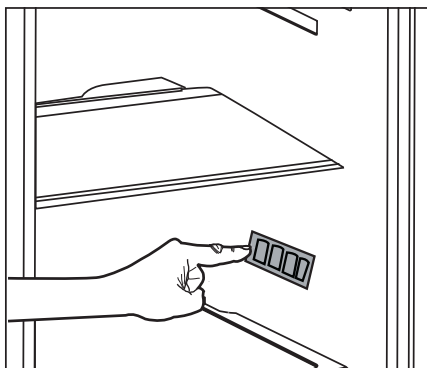
4.1 What to do for energy saving



Connecting the product to electric energy saving systems is risky as it may cause damage on the product.

- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
- Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
- The energy consumption value specified for the refrigerator was measured with the freezer compartment's upper shelf removed, other shelves and the lowest drawers in place and under maximum load. The top glass shelf can be used, depending on the shape and size of food to be frozen.
- Depending on the product's features; defrosting frozen foods in the cooler compartment will ensure energy saving and preserve food quality.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.

- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- Make sure the foods are not in contact with the cooler compartment temperature sensor described below.



4.2 First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and environment instructions" and "Installation" sections.

- Keep the product running with no food inside for 6 and do not open the door, unless absolutely necessary.



A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.



It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.

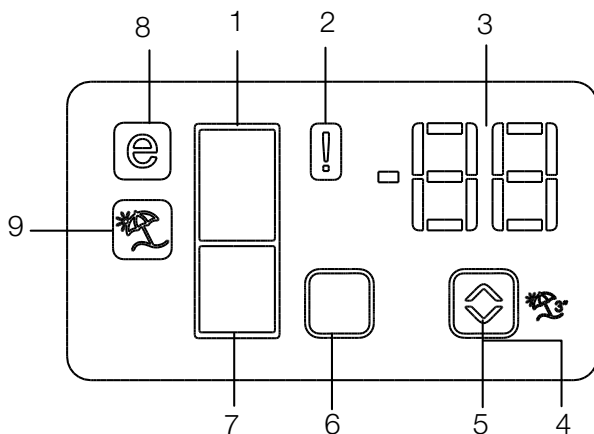


In some models, the instrument panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.

5. Operating the product

5.1 Indicator panel

Indicator panels may vary depending on the model of your product. Audial and visual functions of the indicator panel will assist in using the refrigerator.



1. Cooler compartment indicator
2. Error status indicator
3. Temperature indicator
4. Vacation function button
5. Temperature adjustment button
6. Compartment selection button
7. Freezer compartment indicator
8. Economy mode indicator
9. Vacation function indicator

***optional**



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

1. Cooler compartment indicator

The cooler compartment light will turn on when adjusting the cooler compartment temperature.

2. Error status indicator

This sensor will activate if the refrigerator is not cooling adequately or in case of sensor fault. When this indicator is active, the freezer compartment temperature indicator will display "E" and the cooler compartment temperature indicator will display "1, 2, 3..." etc. numbers. The numbers on the indicator serve to inform the service personnel about the fault. (🔊)

3. Temperature indicator

Indicates the temperature of the freezer and cooler compartments.

4. Vacation function button

To activate this function, press and hold the Vacation button for 3 seconds. When the Vacation function is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.

Push the **Vacation** button (🌴) again to cancel this function.

5. Temperature adjustment button

Respective compartment's temperature varies in -24°C... -18°C and 8°C...1°C ranges. (🔍)

6. Compartment selection button

Use the refrigerator compartment selection button to toggle between the cooler and freezer compartments. (🗄)

7. Freezer compartment indicator

The freezer compartment light will turn on when adjusting the freezer compartment temperature.

8. Economy mode indicator

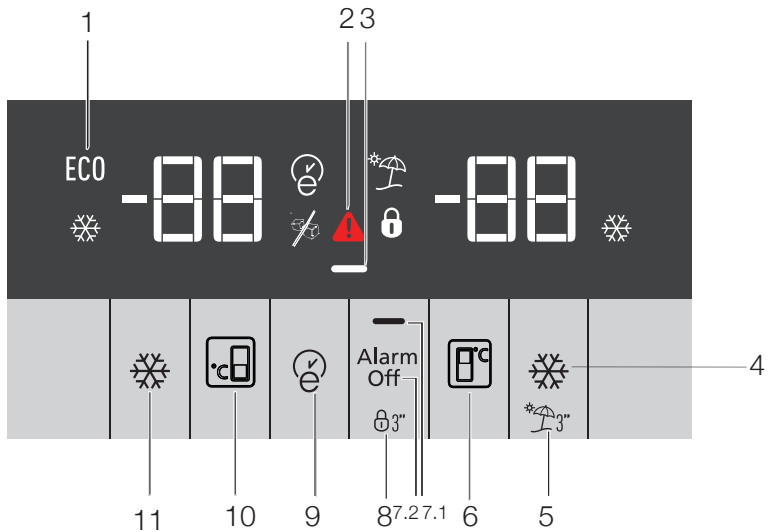
Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. This indicator will be active when the temperature in the freezer compartment is set to -18°C. (🌡)

9. Vacation function indicator

Indicates the vacation function is active. (🌴)

Indicator panel

This touch-control indicator panel allows you to set the temperature without opening the door of your refrigerator. Just touch the relevant button with your finger to set the temperature.



1. Economic use
2. High temperature / fault alert
3. Energy saving function (display off)
4. Rapid cooling
5. Vacation function
6. Cooler compartment temperature setting
7. Energy saving (display off) / Alarm off warning
8. Keypad lock
9. Eco-fuzzy
10. Freezer compartment temperature setting
11. Rapid freezing




Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

1. Economic use

This sign will light up when the freezer compartment is set to -18°C , the most economical setting. (ECO) Economic use indicator will turn off when rapid cooling or rapid freezing function is selected.

2. High temperature / fault alert

This indicator () will light up in case of temperature faults or fault alerts. If you see this indicator is lit up, please see the “recommended solutions for problems” section in this guide.

This indicator illuminates during power failure, high temperature failures and error warnings.

During sustained power failures, the highest temperature that the freezer compartment reaches will flash on the digital display. After checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.


Please refer to “remedies advised for troubleshooting” section on your manual if you observe that this indicator is illuminated.

3. Energy saving function (display off)

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.



Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.

4. Rapid cooling

When the rapid cooling function is turned on, the rapid cool indicator will light up () and the cooler compartment temperature indicator will display the value


1. Push the Rapid cool button again to cancel this function. The Rapid cool indicator will turn off and return to normal setting. The rapid cooling function will be automatically cancelled after 1 hour, unless cancelled by the user. Too cool a large amount of fresh food, press the rapid cool button before placing the food in the cooler compartment.

5. Vacation function

To activate the Vacation function, press the button for () 3 seconds; this will activate the vacation mode indicator (). When the Vacation function is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription “- -” and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.

Push the **vacation function** button again to cancel this function

6. Cooler compartment temperature setting

After pressing the button, the cooler compartment temperature can be set to 8,7,6,5,4,3,2 and 1 respectively. ()

7.1. Energy saving (display off)

Pressing this button (—) will light up the energy saving sign (—) and the Energy-saving function will activate. Activating the energy-saving function will turn off all other signs on the display. When the energy-saving function is active, pressing any button or opening the door will deactivate the energy-saving function and the display signals will return to normal. Pressing this button (—) again will turn off the energy-saving sign and deactivate the energy-saving function.

7.2. Alarm off warning:

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

8. Keypad lock

Press the keypad lock button (🔒) simultaneously for 3 seconds. The keypad lock sign (🔒) will light up and the keypad lock will be activated. The buttons will be inactive when the Keypad lock is activated. Press the Keypad lock button again simultaneously for 3 seconds. The keypad lock sign will turn off and the keypad lock mode will be disengaged.

Press the **keypad lock** button (🔒) to prevent changing the refrigerator's temperature settings.

9. Eco-fuzzy

To activate the eco-fuzzy function, press and hold the eco-fuzzy button for 1 second. When this function is active, the freezer will switch to the economic mode after at least

6 hours and the economic use indicator will light up. To deactivate the (🌿) eco-fuzzy function, press and hold the eco-fuzzy function button for 3 seconds.

The indicator will light up after 6 hours when the eco-fuzzy function is active.

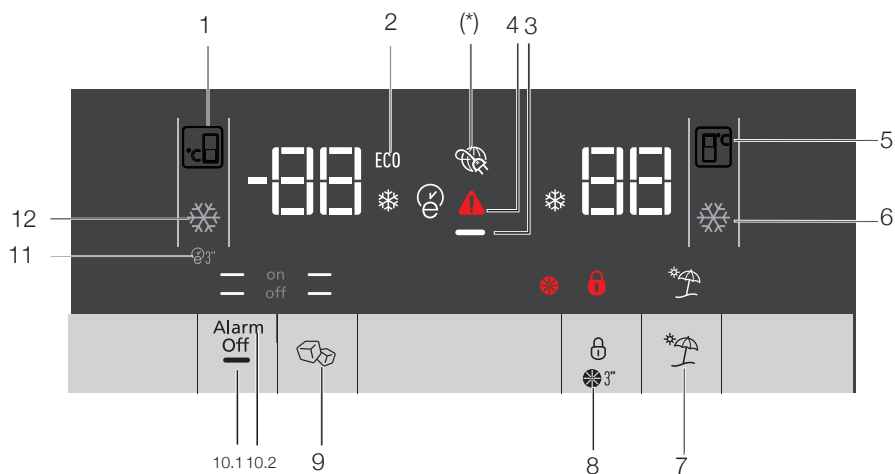
10. Freezer compartment temperature setting

The temperature in the freezer compartment is adjustable. Pressing the button will enable the freezer compartment temperature to be set at -18, -19, -20, -21, -22, -23 and -24. (📺)

11. Rapid freezing

For rapid freezing, press the button; this will activate the rapid freezing indicator (❄️).

When the rapid freezing function is turned on, the rapid freeze indicator will light up and the freezer compartment temperature indicator will display the value -27. Press the Rapid freeze button (❄️) again to cancel this function. The Rapid freeze indicator will turn off and return to normal setting. The rapid freezing function will be automatically cancelled after 24 hours, unless cancelled by the user. To freeze a large amount of fresh food, press the rapid freeze button before placing the food in the freezer compartment.




1. Freezer compartment temperature setting
2. Economy mode
3. Energy saving function (display off)
4. Error status
5. Cooler compartment temperature setting
6. Rapid cooling
7. Vacation function
8. Keypad lock / filter replacing alert cancellation
9. Ice making on/off
10. Display on/off / Alarm off
11. Autoeco
12. Rapid freezing



Figures in this user manual are schematic and may not match the product exactly. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then those parts are valid for other models.

1. Freezer compartment temperature setting

Pressing the button  will enable the freezer compartment temperature to be set at -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...

2. Economy mode


Indicates the refrigerator is running on energy-saving mode. This indicator will be active when the freezer compartment temperature is set at -18 or the energy-saving cooling is engaged by **eco-extra** function. (ECO)

3. Energy saving function (display off)

If the product doors are kept closed for a long time energy saving function is automatically activated and energy saving symbol is illuminated. When energy saving function is activated, all symbols on the display other than energy saving symbol will turn off. When the Energy Saving function is activated, if any button is pressed or the door is opened, energy saving function will be canceled and the symbols on display will return to normal.

Energy saving function is activated during delivery from factory and cannot be canceled.


4. Error status

This sign will activate if the refrigerator is not cooling adequately or in case of sensor fault. 


When this indicator is activated, the freezer compartment temperature indicator will display "E" and the cooler compartment

temperature indicator will display "1, 2, 3..." etc. numbers. The numbers on the indicator serve to inform the service personnel about the fault.

5. Cooler compartment temperature setting

After pressing the button , the cooler compartment temperature can be set to 8,7,6,5,4,3,2... respectively.


6. Rapid cooling

For rapid cooling, press the button; this will activate the rapid cooling indicator .

Press this button again to deactivate this function.


Use this function when placing fresh foods into the cooler compartment or to rapidly cool the food items. When this function is activated, the refrigerator will be engaged for 1 hour.

7. Vacation function

When the Vacation function  is active, the cooler compartment temperature indicator displays the inscription "- -" and no cooling process will be active in the cooling compartment. This function is not suitable to keep food in the cooler compartment. Other compartments will remain cooled with the respective temperature set for each compartment.

Press the **vacation function** button again to cancel this function. 

8. Keypad lock / Keypad lock / filter replacing alert cancellation

Press keypad lock button  to activate the keypad lock. You may also use this function to prevent

changing the refrigerator's temperature settings. The refrigerator's filter must be replaced every 6 months. If you follow the instructions in the section 5.2, the refrigerator will automatically calculate the remaining period and the filter replacing alert indicator (☼) will light up when filter expires. Press and hold the button (☼^{3"}) for 3 seconds to turn off the filter alert light.

9. Ice making on/off

Press the button (☼) to cancel (—) or activate (on —) ice-making.

10.1 Display on/off

Press the button to cancel (— off) or activate (— on) display on/off.

10.2 Alarm off warning

In case of power failure/high temperature alarm, after checking the food located in the freezer compartment press the alarm off button to clear the warning.

11. Autoeco

Press the auto eco button (☼^{3"}), for 3 seconds to activate this function. If the door remains closed for a long time when this function is activated, the cooler section will switch to economic mode. Press the button again to deactivate this function. The indicator will light up after 6 hours when the auto eco function is active. (☼)

12. Rapid freezing

Press the button (☼^{3"}) for rapid freezing. Press the button again to deactivate the function.

5.2 Zero degree compartment

(for certain models)

Use this compartment to keep delicatessen at lower temperatures or meat products for immediate consumption. Do not place fruits and vegetables in this compartment.

You can expand the product's internal volume by removing any of the zero degree compartments.

To remove the compartment, simply pull forth, lift up and pull out.

5.3 Vegetable bin

The refrigerator's vegetable bin is designed to keep vegetables fresh by preserving humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the vegetable bin. Keep fruits and vegetables in this compartment. Keep the greenleaved vegetables and fruits separately to prolong their life.

5.4 Blue light

(for certain models)

The product's vegetable bins comprise blue light. The vegetables in the bin will continue photosynthesize under the blue light's wavelength effect and remain live and fresh.

Remove and clean the water tank lid.

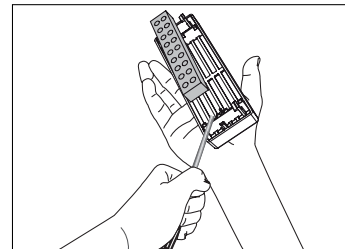
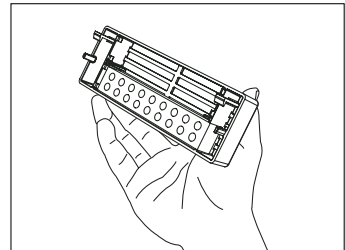
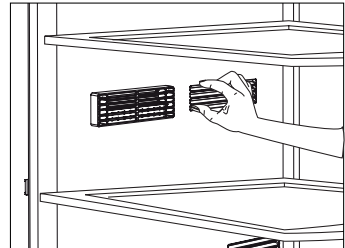
5.5 Description and cleaning of odour filter

Odor filter prevents unpleasant odour build-up in your product.

- Pull the cover into which the odour filter is installed downwards from the front section and remove as illustrated.
- Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time.
- Install the filter back to its place.



Odor filter must be cleaned once in a year.

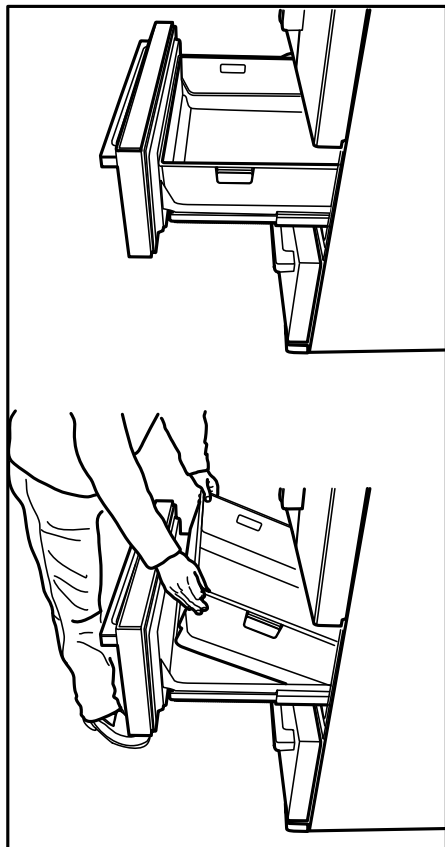


5.6 Telescopic drawer

Pay attention not to squeeze any parts of your body such as hands, feet and etc. between the movable parts while the drawer is in use in order to avoid any injury.

You can remove the partition in the drawer as illustrated when you want to clean it.

You can remove the drawers only for cleaning. It is not possible to group the drawers in their places after loading them with food when they are removed.



5.7 Ionizer

(for certain models)

The ionizer system in the cooler compartment's air duct serves to ionize the air. The negative ion emissions will eliminate bacteria and other molecules causing odour in the air.

5.8 Ice container

(for certain models)

Ice container allows you to obtain ice from the product easily.

Using the ice container

1. Remove the ice container from the freezer compartment.
2. Fill the ice container with water.
3. Place the ice container in the freezer compartment. About two hours later, the ice is ready.
4. Remove the ice container from the freezer compartment and bend it over the service plate. Ice cubes will easily fall down to the service plate.

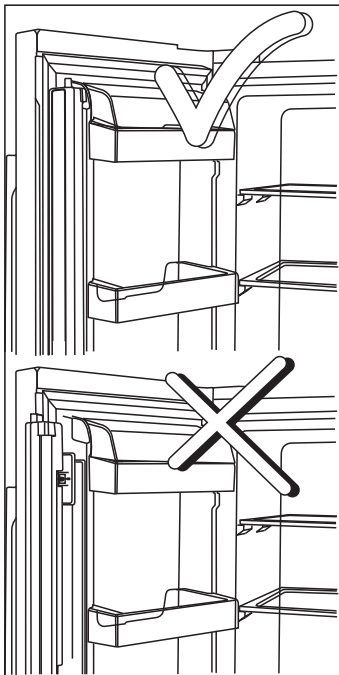
5.9 Movable middle section

Movable middle section is intended to prevent the cold air inside your refrigerator from escaping outside. Sealing is provided when the gaskets on the door presses on the surface of the movable middle section while the cooler compartment doors are closed.

Another reason that your refrigerator is equipped with a movable middle section is that it increases the net volume of the cooler compartment. Standard middle sections occupy some non-usable volume in the refrigerator.

Movable middle section is closed when the left door of the cooler compartment is closed.

It must not be opened manually. It moves under the guidance of the plastic part on the body while the door is closed.



5.10 Ice box

(Optional)

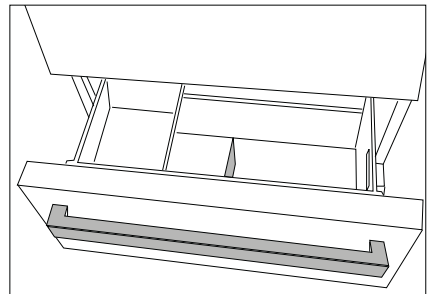
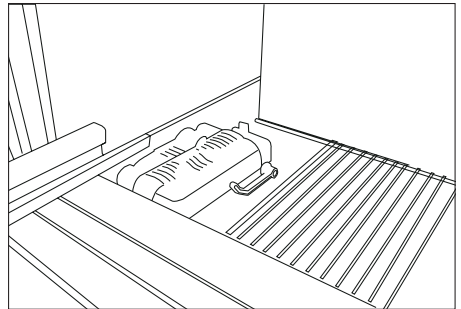
Please read the warnings carefully on the ice container. The ice container is used for ice collection poured ice machine. Do not put water in it to make ice as it may break. The ice container is not used for storing foods.

Warning: Do not change the location of the ice container.

5.11 Ice maker

(Optional)

The ice machine is nonremovable. There must be ice container at the bottom of the ice machine.



5.12 controlled crisper

(FreSHelf)

(This feature is optional)

Humidity rates of the vegetables and fruit are kept under control with the feature of humidity-controlled crisper and the food is ensured to stay fresh for longer.

We recommend you to place the leafy vegetables such as lettuce, spinach and the vegetables which are sensitive to humidity loss, in a horizontal manner as much as possible inside the crisper, not on their roots in a vertical position.

While the vegetables are being placed, specific gravity of the vegetables should be taken into consideration. Heavy and hard vegetables should be put at the bottom of the crisper and the lightweight and soft vegetables should be placed over.

Never leave the vegetables inside the crisper in their bags. If the vegetables are left inside their bags, this will cause them to decompose in a short period of time. In case contacting with other vegetables is not preferred for hygiene concerns, use a perforated paper and other similar packaging materials instead of a bag.

Do not place together the pear, apricot, peach, etc. and apple in particular which have a high level of generation of ethylene gas in the same crisper with the other vegetables and fruit. The ethylene gas which is emitted by these fruit may cause the other fruit to ripen faster and decompose in a shorter time.

5.13 Freezing fresh food

- To preserve food quality, the food items placed in the freezer compartment must be frozen as quickly as possible, use the rapid freezing for this.
- Freezing the food items when fresh will extend the storage time in the freezer compartment.
- Pack the food items in air-tight packs and seal tightly.
- Make sure the food items are packed before putting in the freezer. Use freezer holders, tinfoil and damp-proof paper, plastic bag or similar packaging materials instead of traditional packaging paper.
- Mark each food pack by writing the date on the package before freezing. This will allow you to determine the freshness of each pack every time the freezer is opened. Keep the earlier food items in the front to ensure they are used first.
- Frozen food items must be used immediately after defrosting and should not be frozen again.
- Do not free large quantities of food at once.

5.14 Deep freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4,5 kg of food items at -18°C or lower temperatures in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume. Food items can only be preserved for extended periods at or below temperature of -18°C . You can keep the foods fresh for months (in deep freezer at or below temperatures of 18°C). The food items to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting. Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer. Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. Freezing these food items will simply reduce the nutritional value and food quality, as well as possible spoiling which is harmful to health.

Freezer Compartment Setting	Cooler Compartment Setting	Descriptions
-18°C	4°C	This is the default, recommended setting.
-20,-22 veya -24°C	4°C	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30°C.
Rapid Freeze	4°C	Use this to freeze food items in a short time, the product will reset to previous settings when the process is completed.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

5.15 Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen goods including meat, fish, ice cream, vegetables etc.
Cooler compartment shelves	Food items inside pots, capped plate and capped cases (in capped case)
Cooler compartment door shelves	Small and packed food or beverages
Vegetable bin	Fruits and vegetables
Fresh food compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short notice)

5.16 Door open alert

(Optional)

An audible alert will be heard if the product's door remains open for 1 minute. The audible alert will stop when the door is closed or any button on the display (if available) is pressed.

5.17 Interior light

Interior light uses a LED type lamp. Contact the authorized service for any problems with this lamp.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

6. Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.



WARNING: Unplug the product before cleaning it.

- Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- Never use any sharp and abrasive tools, soap, household cleaners, detergent and wax polish for cleaning.
- Dissolve one teaspoon of carbonate in half litre of water. Soak a cloth with the solution and wrung it thoroughly. Wipe the interior of the refrigerator with this cloth and the dry thoroughly.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If you will not use the refrigerator for a long period of time, unplug it, remove all food inside, clean it and leave the door ajar.
- Check regularly that the door gaskets are clean. If not, clean them.
- To remove door and body shelves, remove all of its contents.
- Remove the door shelves by pulling them up. After cleaning, slide them from top to bottom to install.
- Never use cleaning agents or water that contain chlorine to

clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces

6.1 Avoiding bad odours

Materials that may cause odour are not used in the production of our refrigerators. However, due to inappropriate food preserving conditions and not cleaning the inner surface of the refrigerator as required can bring forth the problem of odour. Pay attention to following to avoid this problem:

- Keeping the refrigerator clean is important. Food residuals, stains, etc. can cause odour. Therefore, clean the refrigerator with carbonate dissolved in water every 15 days. Never use detergents or soap.
- Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Never keep the food that have expired best before dates and spoiled in the refrigerator.

6.2 Protecting the plastic surfaces

Do not put liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of the refrigerator. If oil is spilled or smeared onto the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>> Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. >>> Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Ambient is very cold. >>> Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10 °C.
- Door has been opened frequently. >>> Do not open and close the door of refrigerator frequently.
- Ambient is very humid. >>> Do not install your refrigerator into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>> Store food with liquid content in closed containers.
- Door of the refrigerator is left ajar. >>> Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Thermostat is set to a very cold level. >>> Set the thermostat to a suitable level.

Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the Authorised Service Agent if the refrigerator does not start at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>> This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- The refrigerator is not plugged into the socket. >>> Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>> Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>> Refrigerator returns to normal operation when the power restores.

The operation noise increases when the refrigerator is running.

- The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

The refrigerator is running frequently or for a long time.

- New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.
- The room temperature may be high. >>> It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.
- The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. >>> When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>> Do not put hot food into the refrigerator.
- Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. >>> The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.
- Freezer or fridge compartment door might be left ajar. >>> Check if the doors are closed completely.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. >>> Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. >>> Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature is adjusted to a very low value. >>> Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> Adjust the fridge temperature to a lower value and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature is adjusted to a very high value. >>> Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.
- The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. >>> This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.
- Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. >>> Do not put hot food into the refrigerator.

Vibrations or noise.

- The floor is not level or stable. >>> If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.
- The items put onto the refrigerator may cause noise. >>> Remove the items on top of the refrigerator.

There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.

- Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. >>>It is normal and not a fault.

Whistle comes from the refrigerator.

- Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.

Condensation on the inner walls of refrigerator.

- Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.
- Doors are opened frequently or left ajar for a long time. >>> Do not open the doors frequently. Close them if they are open.
- Door is ajar. >>> Close the door completely.

Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.

- There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. >>> When the humidity is less, condensation will disappear.
- If moisture forms in the area between the two refrigerator doors, disable the “Energy Saving” mode.

Bad odour inside the refrigerator.

- No regular cleaning is performed. >>> Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>> Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the refrigerator in uncovered containers. >>> Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.

The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing. >>> Replace the packages that are obstructing the door.
- The refrigerator is not completely even on the floor. >>> Adjust the feet to balance the refrigerator.
- The floor is not level or strong. >>> Also make sure that the floor is level and strong enough to carry the refrigerator.

Crispers are stuck.

- The food is touching the ceiling of the drawer. >>> Rearrange food in the drawer.



WARNING: If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorised Service Agent. Never try to repair a non-functional product yourself.

Contents

1. Sikkerheds- og miljøanvisninger	3	5. Brug af produktet	19
1.1 Generel sikkerhed	3	5.1 Indikatorpanel	19
1.1.1 HC-advarsel	5	5.2 Nulgraders rum	27
1.1.2 For modeller med vanddispenser	5	5.3 Grøntsagsskuffe	27
1.2 Tilsigtet anvendelse	5	5.4 Blåt lys	27
1.3 Beskyttelse af børn	6	5.5 Beskrivelse og rengøring af lugtfilter	27
1.4 Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt	6	5.6 Teleskopisk skuffe	28
1.5 Overholdelse af RoHS-direktivet	6	5.7 Ionisator	28
1.6 Yderligere oplysninger	6	5.8 Flytbar midtersektion	28
2. Køleskab	7	5.9 Isbeholder	29
3. Montering	8	5.10 Indfrysning af friske fødevarer	30
3.1 Korrekt monteringssted	8	5.11 Anbefalinger til opbevaring af frosne fødevarer	31
3.2 Montering af plastkiler	9	5.12 Oplysninger vedr. dybfrysning	31
3.3 Justering af benene	9	5.13 Anbringelse af fødevarer	32
3.4 Strømtilslutning	9	5.14 Alarm for åben dør (valgfri)	32
3.5 Vandtilslutning (Tilvalg)	10	5.15 Indvendigt lys	32
3.6 Tilslutning af vandslange til produktet	10	6. Vedligeholdelse og rengøring	33
3.7 Tilslutning til vandforsyning	11	6.1 Forebyggelse dårlig lugt	33
3.8. For produkter, der anvender vandflaske	12	6.2 Beskyttende plastoverflader	33
3.9 Vandfilter (Tilvalg)	13	7. Fejlfinding	34
3.9.1. Montering af udvendigt filter på væggen (Tilvalg)	13		
3.9.2. Indvendigt filter	14		
4. Klargøring	17		
4.1 Sådan opnås energibesparelser	17		
4.2 Første ibrugtagning	17		

Kære kunde

Det er vores ønske, at du opnår den optimale effektivitet fra vores produkt, som er fremstillet på moderne anlæg med omhyggelig kvalitetskontrol.

Til dette formål skal du læse hele brugervejledningen, før du tager produktet i brug og opbevare vejledningen som referencekilde. Hvis du overdrager produktet over til en anden person, skal denne vejledning medfølge sammen med produktet.

Brugervejledningen garanterer hurtig og sikker brug af produktet.

Læs venligst brugervejledningen, før du installerer og bruger produktet.

Overhold altid de gældende sikkerhedsforskrifter.

Opbevar brugervejledningen let tilgængeligt for fremtidig brug.

Læs venligst alle andre dokumenter, der følger med produktet.

Symboler og mærkater

Følgende symboler bruges i denne vejledning:

	Vigtige oplysninger og nyttige tips.
	Risiko for liv og ejendom.
	Risiko for elektrisk stød.
	Produktets emballage er lavet af genbrugsmaterialer, i overensstemmelse med den nationale miljølovgivning.

1. Sikkerheds- og miljøanvisninger

Dette afsnit indeholder de sikkerhedsanvisninger, der er nødvendige for at forebygge risikoen for kvæstelser og materielle skader. Manglende overholdelse af disse anvisninger vil ophæve alle typer af produktgarantier.

1.1 Generel sikkerhed

- Dette produkt må ikke anvendes af personer med fysiske, sensoriske og mentale handicap, uden tilstrækkelig viden og erfaring eller af børn. Apparatet må kun benyttes af sådanne personer under tilsyn og vejledning af en person med ansvar for deres sikkerhed. Børn bør ikke have lov til at lege med dette apparat.
- I tilfælde af funktionsfejl skal produktet frakobles.
- Når stikket er trukket ud, skal du vente mindst 5 minutter, før du sætter stikket i igen. Tag ledningen ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug. Rør ikke ved opladeren med våde hænder! Frakobl aldrig stikket ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket.
- Tør stikkets spids med en tør klud, før det sættes i.
- Tilslut ikke i køleskabet, hvis stikkontakten er løs.
- Frakobl produktet under installation, vedligeholdelse, rengøring og reparation.
- Hvis produktet ikke skal bruges i et stykke tid, skal produktet frakobles, og alle fødevarer tages ud af køleskabet.
- Brug ikke damp eller dampede rengøringsmidler til rengøring af køleskabet og/eller smeltning af is i køleskabet. Damp kan komme i kontakt de elektrificerede områder og forårsage kortslutning eller elektrisk stød!
- Produktet må ikke vaskes ved at sprøjte eller hælde vand på det! Fare for elektrisk stød!

- I tilfælde af funktionsfejl må du ikke bruge produktet, da det kan forårsage elektrisk stød. Kontakt det autoriserede servicecenter, før du foretager dig noget.
- Sæt netledningen i en stikkontakt med jord. Jording skal udføres af en autoriseret elektriker.
- Hvis produktet har LED-belysning, skal du kontakte det autoriserede servicecenter for udskiftning eller i tilfælde af ethvert problem.
- Rør aldrig ved frosne fødevarer med våde hænder! Fødevarerne kan klæbe til dine hænder!
- Anbring ikke væsker i flasker og dåser ind i fryseren. De kan sprænge!
- Anbring væsker i oprejst position efter låget er strammet til.
- Sprøjt ikke brandfarlige stoffer i nærheden af produktet, da det kan brænde eller eksplodere.
- Opbevar ikke brændbare materialer og produkter med brændbar gas (spray osv.) i køleskabet.
- Undlad at anbringe væskeholdige beholdere oven på apparatet. Vandstænk på en strømførende del kan forårsage elektrisk stød og risiko for brand.
- Hvis apparatet udsættes for regn, sne, sol og vind, vil det forårsage elektrisk fare. Hvis du flytter produktet, må du ikke trække ved at holde i dørens håndtag. Håndtaget kan brække af.
- Pas på du ikke får en del af dine hænder eller organer i klemme i nogen af de bevægelige dele inden i produktet.
- Undlad at træde på eller læne dig op ad døren, skuffer og lignende dele af køleskabet. Dette vil medføre, at apparatet vælter og forårsager skade på de dele.
- Pas på du ikke beskadiger strømkablet.

1.1.1 HC-advarsel

- Hvis produktet omfatter et kølesystem, der bruger R600a-gas, skal du passe på ikke at beskadige kølesystem og dets rør, mens du bruger og flytter produktet. Denne gas er brandfarlig. Hvis kølesystemet er beskadiget, skal produktet holdes væk fra antændelseskilder og rummet ventileres med det samme.



Etiketten på den indvendige venstre side angiver typen af gas, der anvendes i produktet.

1.1.2 For modeller med vanddispenser

- Tryk i koldtvands-indtag skal være maksimum 90 psi (6.2 bar). Hvis vandtrykket overstiger 80 psi (5.5 bar), så anvend en trykbegrænsningsventil i dit hovedsystem. Hvis du ikke ved, hvordan du skal kontrollere dit vandtryk, så spørg en professionel VVS-tekniker om hjælp.
- Hvis der er risiko for vand-hammereffekt i din installation, så brug altid et vandhammerforhindreudstyr i
- din installation. Spørg professionelle VVS-teknikere til råds, hvis du ikke er sikker på at der ikke er en vandhammer-effekt i din installation.
- Installer ikke på varmtvands-indtaget. Tag forholdsregler imod risiko for frysning i rørene. Vandtemperaturens drifts-interval skal ligge imellem 33°F (0.6°C) minimum og 100°F (38°C) maksimum.
- Brug kun postevand.

1.2 Tilsigtet anvendelse

- Dette apparat er konstrueret til privat brug. Det er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug.
- Apparatet må kun bruges til at opbevare mad og drikkevarer.
- Der må ikke opbevares følsomme produkter, der kræver kontrolleret temperatur (vacciner, varmefølsom medicin, medicinske forsyninger, osv.) i køleskabet.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader som følge af forkert brug eller forkert håndtering.

- Produktets levetid er 10 år. De reservedele, der er nødvendige for at produktet kan fungere, vil være tilgængelige i denne periode.

1.3 Beskyttelse af børn

- Opbevar emballagematerialer utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Hvis produktets dør inkluderer en lås, skal nøglen opbevares utilgængeligt for børn.

1.4 Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affaldsprodukt

Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt er forsynet med et klassifikationssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette produkt er fremstillet med dele og materialer af høj kvalitet, der kan genbruges, og som er egnet til genbrug. Bortskaf ikke affaldsproduktet sammen med normalt husholdnings - og andet affald ved slutningen af dets levetid.

Produktet skal returneres til de korrekte centraler til genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Kontakt venligst de lokale myndigheder for at lære om disse affaldscentraler.

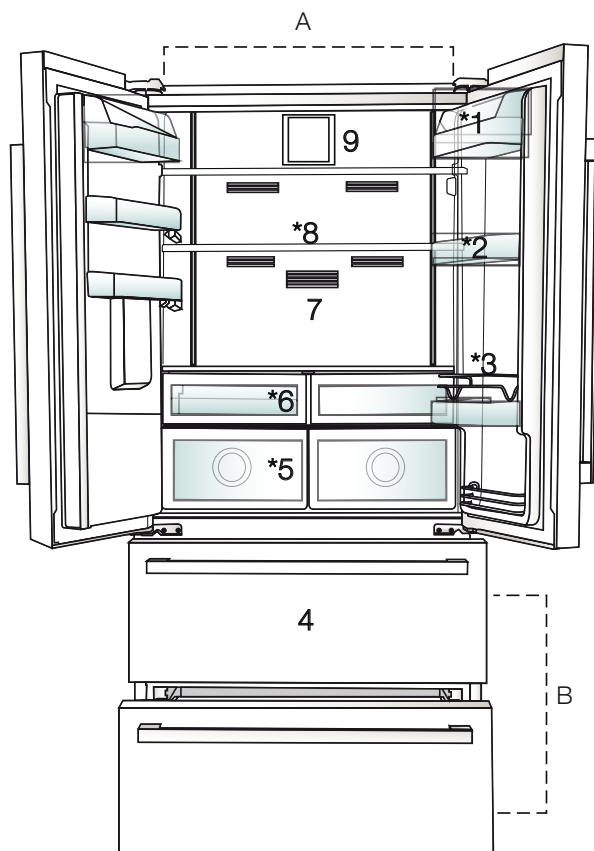
1.5 Overholdelse af RoHS-direktivet

Dette produkt er i overensstemmelse med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige eller forbudte stoffer, der er angivet i direktivet.

1.6 Yderligere oplysninger

Produktets emballagematerialer er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Bortskaf ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Indlever emballagen på de indsamlingssteder, der udpeges af de lokale myndigheder.

2. Køleskab



A- Køleskab

B- Fryser

1. Smør-øst hylde
2. Hylder i køleskabet
3. Beskyttelsesrist
4. Opbevaringsskuffer til frosne fødevarer

5. Grøntsagsskuffer

6. Morgenmad-afdeling

7. Lugtfilter

8. Justerbare glashylde

9. Blæser

***Tilvalg**



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

ENG

DK

SV

NO

FIN

RO

CZ

3 Montering

3.1 Korrekt monteringssted

Kontakt det autoriserede servicecenter vedrørende produktets montering. For klargøring af produktet til montering, henvises til oplysningerne i brugervejledningen. Sørg endvidere for de fornødne vand- og strømtilslutninger. Hvis du ikke har de fornødne tilslutninger, skal du kontakte en elektriker og en blikkenslager for at arrangere etablering af de fornødne tilslutninger.

- Anbring produktet på en flad overflade for at undgå rystelser.
- Anbring produktet mindst 30 cm væk fra varmelegemer, komfur og lignende varmekilder og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller andre varmekilder.
- Produktet kræver tilstrækkelig luftcirkulation for at fungere effektivt. Hvis produktet skal placeres i en alkove, så husk at efterlade mindst 5 cm afstand mellem produktet og loftet og væggene.
- Monter ikke produktet i omgivelser med temperaturer under -5°C .



ADVARSEL: Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader forårsaget af arbejde, der udføres af uautoriserede personer.



ADVARSEL: Produktets strømkabel skal frakoblet under montering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre alvorlige kvæstelser!

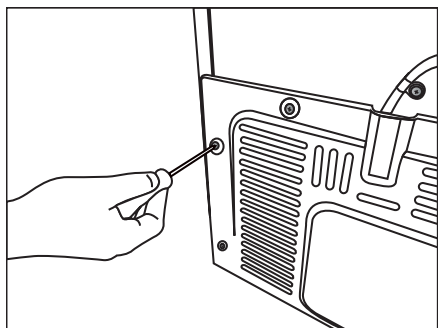


ADVARSEL: Hvis dørkarmen er for smal til at produktet kan passere, skal døren afmonteres og produktet transporteres sidelæns, og hvis dette ikke virker, skal du kontakte den autoriserede service.

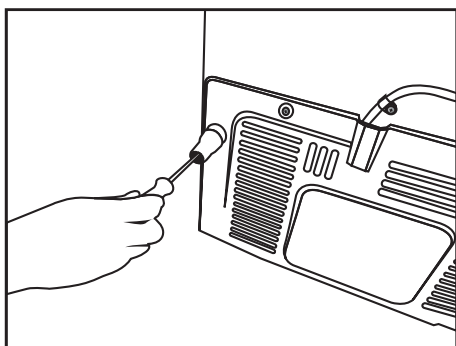
3.2 Montering af plastkiler

- Brug de medfølgende plastkiler til at give tilstrækkelig plads til luftcirkulation mellem produktet og væggen.

1. For at fastgøre kilerne, skal du fjerne skruerne på produktet og bruge de medfølgende skruer til kilerne.

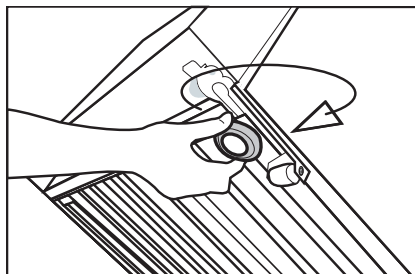
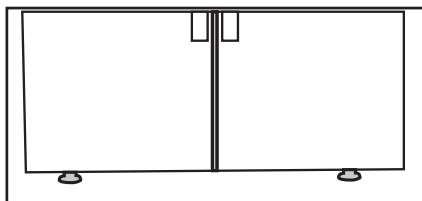


2. Fastgør to plastkiler på ventilationsskærmen som vist i figuren.



3.3 Justering af benene

Hvis produktet ikke er stårlige, skal du justere de forreste justerbare ben ved at dreje dem til højre eller venstre.



3.4 Strømtilslutning



ADVARSEL: Brug ikke forlænger- eller multistik til strømtilslutning.



ADVARSEL: Beskadigede strømkabler skal udskiftes af et autoriseret serviceværksted.



Hvis du placerer to køleskabe ved siden af hinanden, skal der være mindst 4 cm afstand mellem de to apparater.

- Vores virksomhed vil ikke påtage sig ansvaret for eventuelle skader som følge af brug uden jordforbindelse eller strømtilslutning, som ikke er i overensstemmelse med gældende regler.
- Strømkabelstikket skal være let tilgængeligt efter installationen.
- Tilslut køleskabet til en jordet stikkontakt med 220-240V/50 Hz spænding. Stikket skal omfatte en 10-16A sikring.
- Brug ikke multi-gruppetik med eller uden forlængerledning mellem stikkontakten og køleskabet.

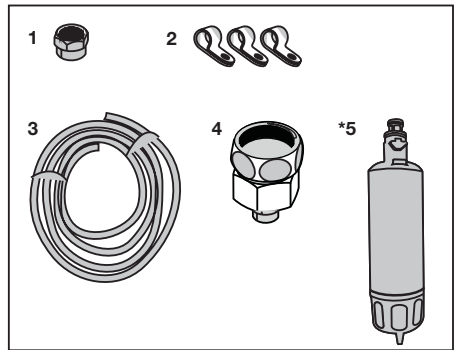
3.5 Vandtilslutning (Tilvalg)



ADVARSEL:

Afbryd produktet og vandpumpen (hvis der er monteret en) under tilslutning.

Produktets vandledninger, filter og ballontilslutninger skal udføres af et autoriseret servicecenter. Produktet kan forbindes til en glasballon eller direkte til vandforsyningen, afhængigt af modellen. For at oprette forbindelsen, skal vandslangen først tilsluttes til produktet. Kontrollér, at følgende dele er leveret med dit produkt:

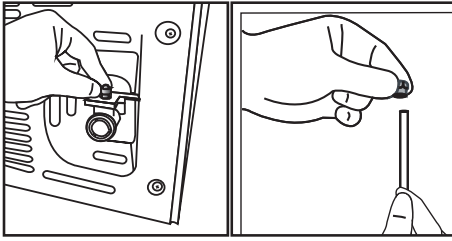


1. Stik (1 stk): Anvendes til at fastgøre vandslangen til bagsiden af produktet.
2. Slangeclips (3 stk): Bruges til at fastgøre vandslangen på væggen.
3. Vandslange (1 stk, 5 meter i diameter 1/4"): Bruges til vandtilslutning.
4. Vandhaneadapter (1 stk): Omfatter et porøst filter, der anvendes til tilslutning til vandforsyningen.
5. Vandfilter (1 stk * valgfri): Bruges til at tilslutte vandværksvand til produktet. Vandfilter er ikke påkrævet, hvis en ballontilslutning er tilgængelig.

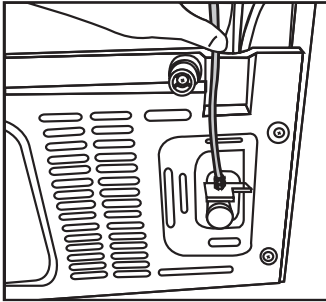
3.6 Tilslutning af vandslange til produktet

Tilslut vandslangen til produktet ved at følge vejledningen nedenfor.

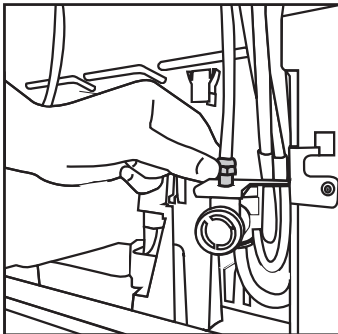
1. Fjern stikket på slangens dyseadapter på bagsiden af produktet og før slangen gennem stikket.



2. Skub vandslangen stramt ned og forbind slangedysens adapter.



3. Stram stikket manuelt for at rette på slangens dyseadapter. Du kan også stramme stikket med en rørtang eller tang.



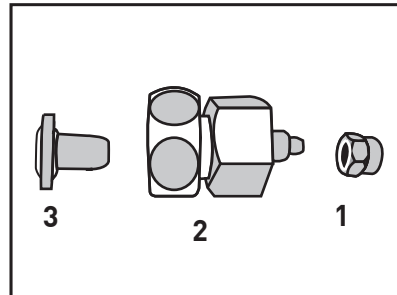
4. Tilslut den anden ende af slangen til vandforsyningen (se afsnit 3.7), eller, hvis der bruges en glasballon, til vandpumpen (se afsnit 3.8).

3.7 Tilslutning til vandforsyning

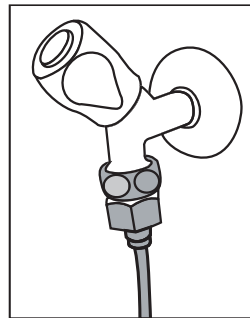
(Tilvalg)

For at bruge produktet ved at forbinde til det koldt vandforsyningen, skal der monteres et almindeligt 1/2" ventil på koldt vandforsyningen i dit hjem. Hvis stikket ikke er tilgængeligt, eller hvis du er usikker, skal du konsultere en kvalificeret blikkenslager.

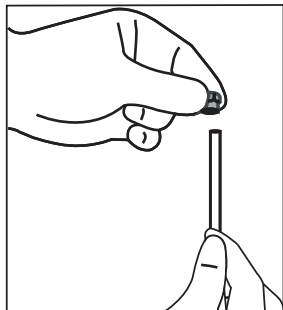
1. Afmonter stikket (1) fra vandhanens adapter (2).



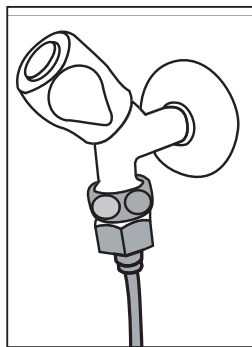
2. Tilslut vandhanens adapter til vandledningens ventil.



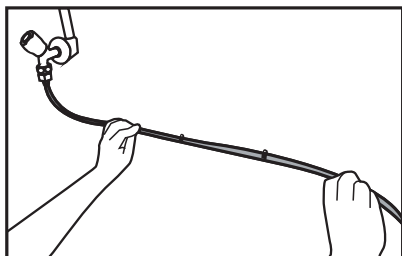
3. Tilslut stikket rundt vandslangen.



4. Tilslut stikket til vandhanens adapter og stram med hånden/værktøj.



5. For at undgå at beskadige, forrykke eller utilsigtet frakoble slangen, skal du bruge de medfølgende clips til at fastgøre vandslangen korrekt.



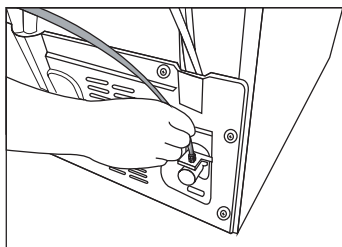
ADVARSEL: Når der er blevet åbnet for vandet, skal du sørge for, at der ikke siver vand ud i nogen af vandslangens ender. I tilfælde af lækage, skal der lukkes for ventilen og alle forbindelser strammes med en rørtang eller tang.

3.8. For produkter, der anvender vandflaske

(Tilvalg)

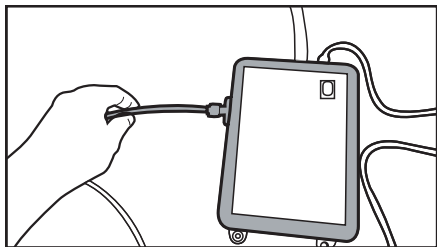
For at bruge en flaske til produktets vandtilslutning, skal der anvendes en vandpumpe, som er anbefalet af et autoriseret servicecenter.

1. Forbind den ene ende af vandslangen, der følger med til pumpen, til produktet (se 3.6), og følg vejledningen nedenfor.

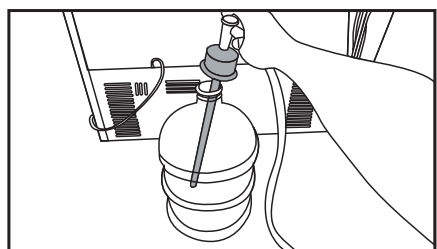


2. Tilslut den anden ende af vandslangen til vandpumpen ved at skubbe slangen ind i pumpens slangeindløb.

3. Anbring og fastgør pumpeslangen i glasballonen.



4. Når forbindelsen er etableret, skal vandpumpen tilsluttes og startes.



Vent 2-3 minutter efter start af pumpen for at opnå den ønskede effektivitet.



Se også pumpens brugervejledning for vandtilslutning.



Når du bruger glasballonen, er et vandfilter ikke nødvendigt.

3.9 Vandfilter (Tilvalg)

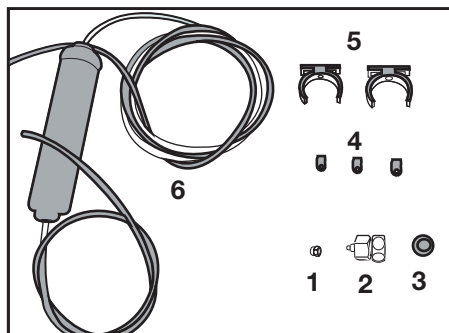
- Produktet kan have et indvendigt eller udvendigt filter afhængigt af modellen. Følg nedenstående vejledning for montering af vandfilteret.

3.9.1. Montering af udvendigt filter på væggen (Tilvalg)



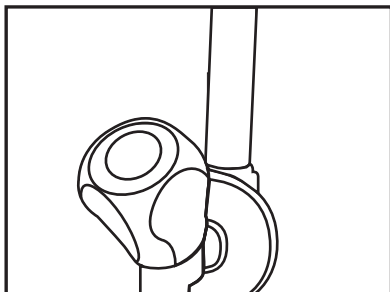
ADVARSEL: Fastgør ikke filteret på produktet.

Kontrollér, at følgende dele er leveret med dit produkt:

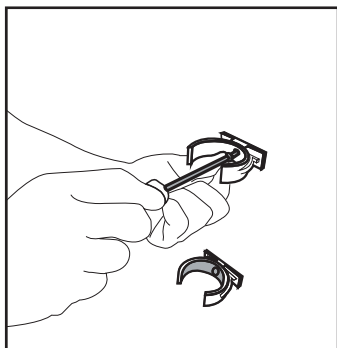


1. Stik (1 stk): Anvendes til at fastgøre vandslangen til bagsiden af produktet.
2. Vandhaneadapter (1 stk): Anvendes for tilslutning til vandforsyningen.
3. Porøst filter (1 stk)
4. Slangeclips (3 stk): Bruges til at fastgøre vandslangen på væggen.
5. Filtertilslutningsapparat (2 stk): Bruges til at fastgøre filteret på væggen.

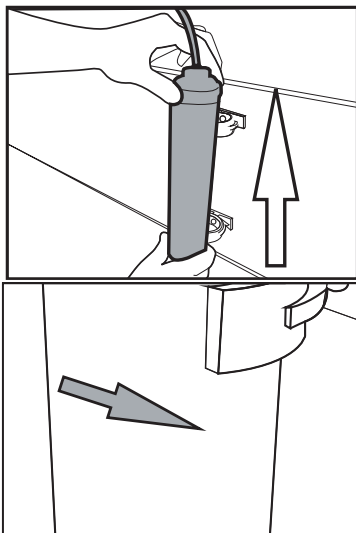
6. Vandfilter (1 stk): Bruges til at tilslutte produktet til vandforsyningen. Vandfilteret er ikke nødvendigt, når der anvendes en tilslutning med glasballon.
1. Tilslut vandhanens adapter til vandledningens ventil.
2. Find stedet til montering af det udvendige filter. Fastgør filterets tilslutningsapparat (5) på væggen.
3. Monter filteret i opretstående stilling på filterets tilslutningsapparat, som angivet på etiketten. (6)



4. Fastgør vandslangen fra toppen af filteret til produktets vandtilslutningsadapter (se 3.6.)

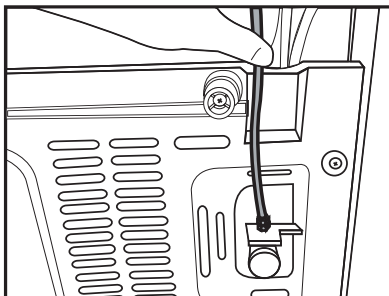


5. Når forbindelsen er etableret, skal den se ud som nedenstående figur.

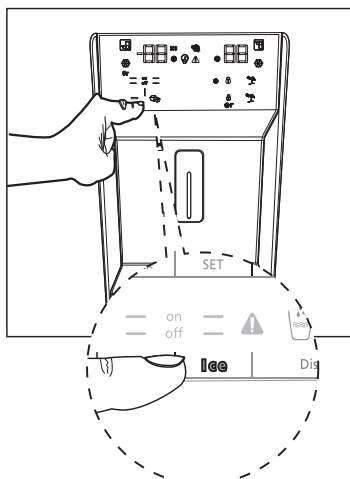
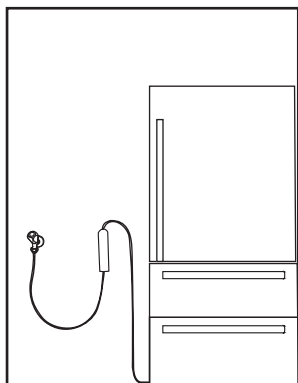


3.9.2. Indvendigt filter

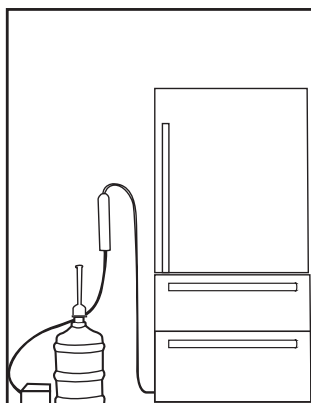
Det indvendige filter, der følger med produktet, er ikke fabriksmonteret. Derfor skal du følge instruktionerne nedenfor for at montere filteret.



Vandledning:



Glasballonens slange:



Brug ikke de første 10 glas vand efter tilslutning af filteret.

1. "Ice Off"-indikatoren skal være aktiv, mens du monterer filteret. Tænd for ON-OFF-indikatoren ved hjælp af "Ice"-knappen på skærmen.

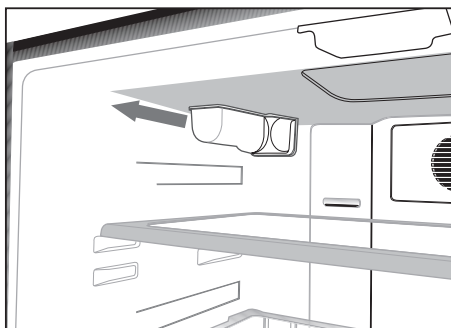
2. Fjern grøntsagskuffen (a) for at få adgang til vandfilteret.



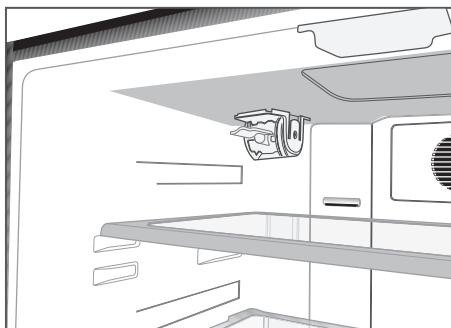
- 3.** Fjern vandfilterets omløbsdæksel ved at trække i det.



Et par dråber vand kan dryppe ud, når dækslet fjernes. Dette er normalt.



- 4.** Anbring vandfilteret dæksel i mekanismen, og tryk for at låse det på plads.



- 5.** Tryk på "Ice"-knappen på skærmen igen for at annullere "Ice Off"-tilstand.



Vandfilteret vil fjerne visse fremmede partikler i vandet. Det vil ikke fjerne mikroorganismer i vandet.



Se afsnit 5.2 for at aktivere filterudskiftningsperioden.

4. Klargøring

4.1 Sådan opnås energibesparelser

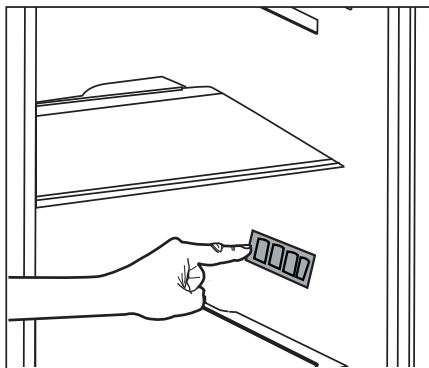


Tilslutning af produktet til elektroniske energibesparende systemer frarådes, da det kan beskadige produktet.

- Køleskabsdørene må ikke holdes åbne i længere perioder.
- Anbring ikke varm mad eller drikke i køleskabet.
- Overfyld ikke køleskabet. Hvis den indvendige luftstrøm blokeres, vil det reducere kølekapacitet.
- Køleskabets energiforbrug blev målt, mens frostboksens øverste hylde ved fjernet, men med de andre hylder og de nederste skuffer på plads og under maksimal belastning. Den øverste glashylde kan anvendes afhængigt af formen og størrelsen af de fødevarer, der skal fryses.
- Afhængig af produktets funktioner, vil optøning frosne fødevarer i køleskabet vil sikre energibesparelser og bevare fødevarer kvaliteten.
- Kurvene/skufferne, som følger med køleenheden, skal altid anvendes, for at opnå lavt energiforbrug og bedre opbevaringsbetingelser.
- Fødevarers kontakt med temperaturføleren i fryseenheden kan forøge apparatets energiforbrug.



Der høres en biplyd, når kompressoren er indstillet. Det er normalt at høre lyde, selv når kompressoren er inaktiv, på grund af de komprimerede væsker og gasser i kølesystemet.



Således skal enhver kontakt med temperatursensoren(-erne) undgås.

- Sørg for at fødevarerne ikke er i kontakt med den køleskabets temperaturføler, der er beskrevet nedenfor.

4.2 Første ibrugtagning

Før du bruger dit køleskab, skal du sørge for, at de nødvendige forberedelser er udført i overensstemmelse med instruktionerne i afsnittene "Sikkerheds- og miljøanvisninger" og "Montering".

- Hold produktet tændt uden fødevarer indvendigt i 6 og undlad at åbne døren, medmindre det er absolut nødvendigt.



Det er normalt, at køleskabets forkanter er varme. Disse områder er udviklet til at varme op for at undgå dannelse af kondens.

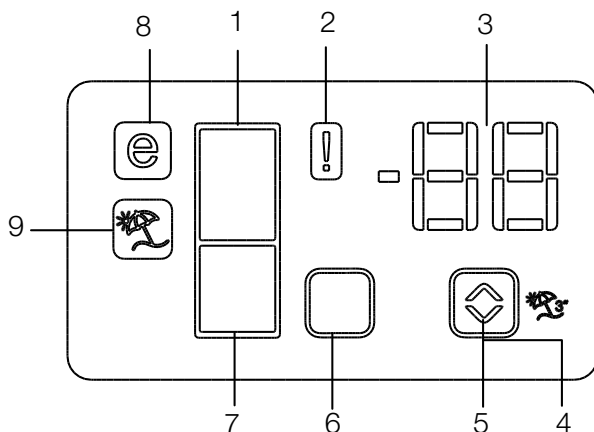


På nogle modeller slukker instrumentpanelet automatisk efter 5 sekunder efter at døren er lukket. Det vil blive reaktiveret, når døren åbnes eller ved tryk på enhver tast.

5. Brug af produktet

5.1 Indikatorpanel

Indikatorpaneler kan variere afhængigt af produktmodellen. Indikatorpanelets auditive og visuelle funktioner vil hjælpe til at bruge køleskabet.



1. Køleskabsindikator
2. Fejlstatusindikator
3. Temperaturindikator
4. Feriefunktionsknap
5. Temperaturvælger
6. Rumvælger
7. Indikator for fryser
8. Sparefunktionsindikator
9. Feriefunktionsindikator

***tilvalg**



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

1. Køleskabsindikator

Lampen i køleskabet tændes, når du justerer køleskabets temperatur.

2. Fejlstatusindikator

Denne føler aktiveres, hvis køleskabet ikke køler tilstrækkeligt eller i tilfælde af følerfejl. Når denne indikator er aktiv, vil temperaturen i fryseren vise "E" og køleskabets temperaturindikator vil vise tallene "1, 2,3 ..." osv. Tallene på indikatoren bruges til at informere servicepersonalet om fejlen. (🔔)

3. Temperaturindikator

Viser temperaturen i fryser- og køleskabet.

4. Feriefunktionsknap

For at aktivere denne funktion, skal du trykke på og holde Ferieknappen (Vacation) nede i 3 sekunder. Når Vacation-funktionen er aktiv, viser køleskabets temperaturmåler meddelelsen "-" og ingen køleproces vil være aktiv i køleskabet. Denne funktion er ikke egnet i forbindelse med opbevaring af fødevarer i køleskabet. Andre rum forbliver afkølede med den aktuelt indstillede temperatur for hvert rum.

Tryk på **Vacation**-knappen (🌴) igen for at annullere denne funktion.

5. Temperaturvælger

Den respektive rumtemperatur varierer i intervaller på -24 °C...-18 °C og 8 °C...1 °C. (📏)

6. Rumvælger

Brug denne knap til at skifte mellem køleskab og fryser. (📏)

7. Indikator for fryser

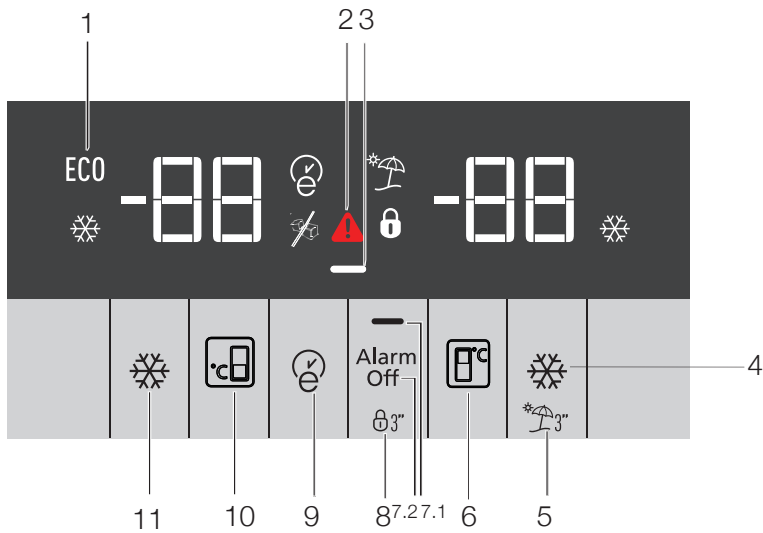
Lampen i fryseren tændes, når du justerer køleskabets temperatur.

8. Sparefunktionsindikator

Angiver, at køleskabet kører i energibesparende tilstand. Denne indikator vil være aktiv, når temperaturen i fryseren er indstillet til -18 °C. (🔋)

9. Feriefunktionsindikator

Angiver, at feriefunktionen er aktiv. (🌴)



1. Økonomisk i brug
2. Høj temperatur/fejlalarm
3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)
4. Hurtig køling
5. Feriefunktion
6. Indstilling af køleskabstemperatur
7. Energibesparelse (display slukket) / Alarm fra advarsel
8. Tastaturlås
9. Eco-fuzzy
10. Fryserens temperaturindstilling
11. Hurtig frysning



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

1. Økonomisk i brug

Denne indikator lyser, når fryseren er indstillet til -18 °C, hvilket er den mest økonomiske indstilling. (ECO) Indikatoren for økonomisk brug slukkes, når den hurtige køle- eller hurtige frysefunktion er valgt.

2. Høj temperatur/fejlarmer

Denne indikator () tændes i tilfælde af temperaturfejl eller fejlarmer. Hvis denne indikator lyser, skal du se afsnittet "Anbefalede løsninger på problemer" i denne vejledning.

Denne indikator tændes ved strømudfald, høj temperatur og fejladværser. Under vedvarende strømudfald vil den højeste temperatur, fryseren når, blinke på displayet. Efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen for at nulstille advarslen.

Der henvises til afsnittet "Løsningsforslag til fejlfinding" i din vejledning, hvis du kan se, at indikatoren lyser.

3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)



Hvis fryserens dør holdes lukket i længere tid, aktiveres energibesparende funktion automatisk, og symbolet for energibesparelse lyser. Når energibesparende funktion er aktiveret, vil alle andre symboler end symbol for energibesparelse på displayet blive slukket. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand.

Energibesparende funktion er aktiveret under levering fra fabrikken og kan ikke annulleres.

4. Hurtig køling


Når den hurtige kølefunktion aktiveres () , tændes indikatoren for hurtig køling og køleskabets temperaturindikator vil vise værdien 1. Tryk på Rapid cool-knappen igen for at annullere denne funktion. Rapid cool-indikatoren slukkes og skifter tilbage til normal indstilling. Den hurtige køling vil automatisk blive annulleret efter 1 time, medmindre den annulleres af brugeren. For at køle en stor mængde friske fødevarer, skal du trykke på Rapid cool-knappen (hurtig køling) før fødevarerne anbringes i rummet.

5. Feriefunktion




For at aktivere feriefunktionen (Vacation) skal du trykke på tallet () 3 sekunder. Når Vacation-funktionen () er aktiv, viser køleskabets termometer meddelelsen « - - » og ingen køleproces vil være aktiv i køleskabet. Denne funktion er ikke egnet i forbindelse med opbevaring af fødevarer i køleskabet. Andre rum forbliver afkølede med den aktuelt indstillede temperatur for hvert rum.

Tryk på **Vacation**-funktionsknappen igen for at annullere denne funktion.

6. Indstilling af køleskabstemperatur

Når du har trykket på knap, kan køleskabstemperaturen indstilles til hhv. 8,7,6,5,4,3,2 og 1. ()



7. 1. Energibesparelse (display slukket)


Et tryk på denne knap () for at aktivere tænd energibesparelsesindikatoren () og aktivere den energibesparende funktion. Aktivering af energibesparende funktion vil slukke for alle andre indikatorer på displayet. Når den energibesparende funktion er aktiv, vil tryk på en knap eller åbning af døren deaktivere den energibesparende funktion og displayets signaler vil vende tilbage til normal visning. Et tryk på denne knap () igen vil deaktivere energibesparelsesindikatoren og deaktivere den energibesparende funktion.

7.2. Alarm fra advarsel


høj temperatur-alarm, efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarm-knappen for at nulstille advarslen.

8. Tastaturlås


Tryk på tastaturlåseknapen () i 3 sekunder. Tastaturlåsens indikator () vil lyse op, og tastaturlåsen aktiveres. Knapperne vil være inaktive, når tastaturlåsen er aktiveret. Tryk igen på tastaturlåseknapen i 3 sekunder. Tastaturlåsens indikator slukkes, og tastaturlåsefunktionen vil blive deaktiveret.

Tryk på **tastaturlåseknapen** () for at forhindre, at køleskabets temperaturindstillinger ændres.



9. Eco-fuzzy

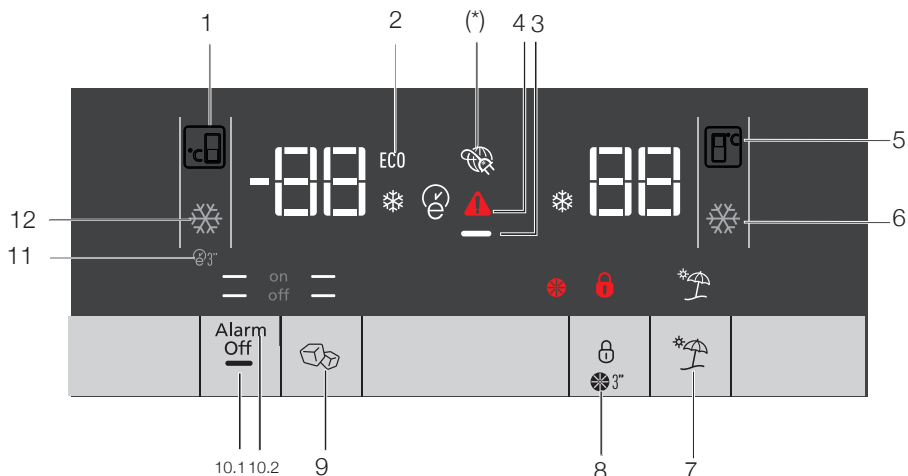
For at aktivere Eco-fuzzy-funktionen, skal du trykke og på Eco-fuzzy-knappen og holde den nede i 1 sekund. Når denne funktion er aktiveret, vil fryseren skifte til den økonomiske tilstand efter mindst 6 timer, og den økonomiindikatoren tændes. Hold Eco-fuzzy-funktionsknappen () ned i 3 sekunder for at deaktivere Eco-fuzzyfunktionen. Indikatoren lyser op efter 6 timer, når Eco-fuzzy-funktionen er aktiv.

10. Fryserens temperaturindstilling

Temperaturen i fryseren er justerbar. Tryk på knap vil gøre det mulig at indstille temperaturen i fryseren til -18, -19, -20, -21, -22, -23 og -24. ()

11. Hurtig frysning

For hurtig frysning skal du trykke på knap. Dette vil aktivere indikatoren () for hurtig frysning. Når den hurtige frysefunktion er aktiveret, vil indikatoren for hurtig frysning lyse, og fryserens temperaturindikator vil vise værdien -27. Tryk på knappen for hurtig frysning () igen for at annullere denne funktion. Indikatoren for hurtig frysning slukkes, og vender tilbage til normal indstilling. Den hurtige frysefunktion vil automatisk blive annulleret efter 24 timer, medmindre den annulleres af brugeren. For at fryse en stor mængde friske fødevarer, skal du trykke på knappen for hurtig frysning, før fødevarerne anbringes i fryseren.




1. Fryserens temperaturindstilling
2. Sparefunktion
3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)
4. Fejlstatus
5. Indstilling af køleskabstemperatur
6. Hurtig køling
7. Feriefunktion
8. Tastaturlås/annullering af filterudskiftningsalarm
9. Isfremstilling til/fra
10. Display til/fra / Alarm fra advarsel
11. Autoeco
12. Hurtig frysning



Tilvalg: Tallene i denne brugervejledning er skematiske og matcher muligvis ikke præcist dit produkt. Hvis dit produkt ikke omfatter de relevante dele, gælder oplysningerne for andre modeller.

1. Fryserens temperaturindstilling

Tryk på knap  vil gøre det mulig at indstille temperaturen i fryseren til -18, -19, -20, -21, -22, -23, -24, -18.

2. Sparefunktion


Angiver, at køleskabet kører i energibesparende tilstand. Denne indikator vil være aktiv, når temperaturen i fryseren er sat til -18 eller energibesparende køling er aktiveret af **øko-ekstra-**funktionen (ECO).

3. Energibesparende funktion (skærmen slukket)

Hvis fryserens dør holdes lukket i længere tid, aktiveres energibesparende funktion automatisk, og symbolet for energibesparelse lyser. Når energibesparende funktion er aktiveret, vil alle andre symboler end symbol for energibesparelse på displayet blive slukket. Når energibesparende funktion er aktiveret og der trykkes på en vilkårlig tast eller åbnes døren, vil funktionen blive deaktiveret og ikonet på displayet vil vende tilbage til normal tilstand.

Energibesparende funktion er aktiveret under levering fra fabrikken og kan ikke annulleres.


4. Fejlstatus

Denne indikator aktiveres, hvis køleskabet ikke køler tilstrækkeligt eller i tilfælde af følerfejl. 


Når denne indikator er aktiveret, vil temperaturindikatoren i fryseren vise "E" og den køleskabets

temperaturindikator vil vise tallene "1, 2,3 ..." osv. Tallene på indikatoren bruges til at informere servicepersonalet om fejlen.


5. Indstilling af køleskabstemperatur


Når du har trykket på knap ), kan køleskabstemperaturen indstilles til hhv. 8,7,6,5,4,3,2 og 1.

6. Hurtig køling


For hurtig frysning skal du trykke på knap. Dette vil aktivere indikatoren for hurtig køling . Tryk på knappen igen for at deaktivere denne funktion. Brug denne funktion, når du anbringer friske fødevarer i køleskabet eller til hurtigt at afkøle fødevarer. Når denne funktion er aktiveret, vil køleskabet blive aktiveret i 1 time.

7. Feriefunktion

Når feriefunktionen  er aktiv, viser køleskabets temperaturmåler meddelelsen « - - » og ingen køleproces vil være aktiv i køleskabet. Denne funktion er ikke egnet i forbindelse med opbevaring af fødevarer i køleskabet. Andre rum forbliver afkølede med den aktuelt indstillede temperatur for hvert rum.

Tryk på **feriefunktionsknappen** igen for at annullere denne funktion. 

8. Tastaturlås/annullering af filterudskiftningsalarm

Tryk på tastaturlåseknappen  for at aktivere tastaturlåsen. Du kan også bruge denne funktion til at forhindre ændring af køleskabets temperaturindstillinger. Køleskabets filter skal udskiftes hver 6. måned. Hvis du følger

vejledningen i afsnit 5.2, vil køleskabet automatisk beregne den resterende periode, og alarmindikatoren for filterudskiftning (☼) lyser, når filteret er opbrugt.

Tryk på knappen (☼^{3"}) hold den nede i tre sekunder for at slukke filterets alarmlampe.

9. Isfremstilling til/fra

Tryk på knappen (☹) for at annullere (off —) eller aktivere (on —) isfremstilling.

10.1 Display til/fra

Tryk på knappen for at deaktivere (— off) eller aktivere (— on) displayet.

10.2 Alarm fra advarsel

I tilfælde af strømudfald/høj temperatur-alarm, efter at have kontrolleret madvarer placeret i fryseren, skal du trykke på alarmknappen for at nulstille advarslen.

11. Autoeco

Tryk på Autoeco-knappen (⊕^{3"}) tal i 3 sekunder for at aktivere denne funktion. Hvis døren forbliver lukket i lang tid, mens denne funktion er aktiveret, vil køleskabssektionen skifte til økonomitilstand. Tryk på knappen igen for at deaktivere denne funktion.

Indikatoren lyser op efter 6 timer, når Autoeco-funktionen er aktiv. (⊕)

12. Hurtig frysning

Tryk på knappen (☼) for hurtig frysning. Tryk på knappen igen for at deaktivere denne funktion.

5.2 Isbakke

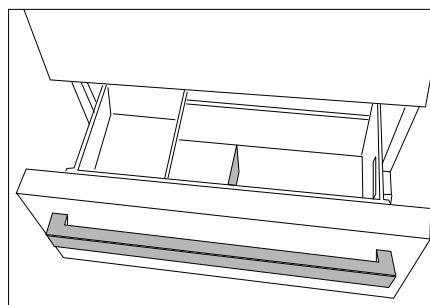
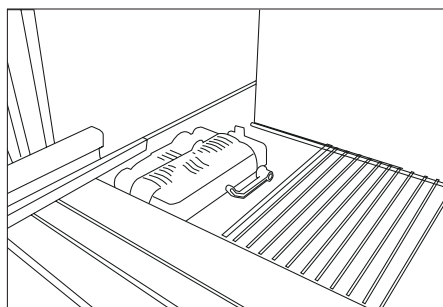
(Tilvalg)

Læs advarslen anbragt på isbeholderen omhyggeligt. Isbeholderen bruges til at samle is dannet i ismaskinen. Hæld ikke vand i beholderen, da denne kan gå i stykker. Isbeholderen bruges ikke til opbevaring af madvarer. Advarsel: Flyt ikke isbeholderen.

5.3 Isfremstiller

(Tilvalg)

Ismaskinen kan ikke fjernes. I bunden af ismaskinen skal være en isbeholder.



5.4 Nulgraders rum

(Tilvalg)

Brug dette rum til at opbevare delikatesser ved lavere temperaturer eller kødprodukter til øjeblikkelig brug. Anbring ikke frugt og grøntsager i dette rum. Du kan udvide produktets interne volumen ved at fjerne et eller flere af nulgraders-rummene. Rummet fjernes ved blot at trække frem, løfte op og træk det ud.

5.5 Grøntsagsskuffe

Køleskabet grønssagsskuffe er designet til at holde grøntsager friske ved at bevare deres fugtighed. Til dette formål er den overordnede cirkulation af kold luft intensiveret i den grønssagsskuffen. Opbevar frugt og grøntsager i dette rum. Opbevar grønbladede grøntsager og frugter separat for at forlænge deres levetid.

5.6 Blåt lys

(Tilvalg)

Produktets grøntsagsskuffer indeholder blåt lys. Grøntsagerne i skuffen fortsætter deres fotosyntese under det blå lys bølglængdeeffekt og forblive levende og friske.

5.7 Beskrivelse og rengøring af lugtfilter

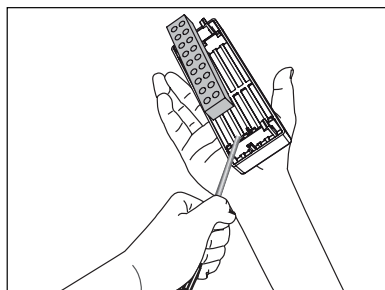
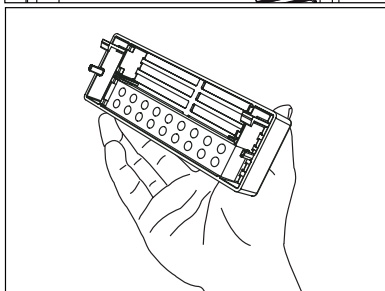
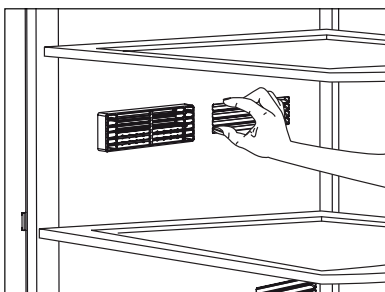
(Tilvalg)

Lugtfilter forhindrer dannelse af ubehagelig lugt i produktet.

1. Træk dækslet, hvortil lugtfilteret er installeret, nedad fra den forreste del, og fjern som illustreret.
2. Lad filteret ligge i sollys en dag. Filteret vil blive rengjort i den tid.
3. Sæt filteret tilbage på plads.



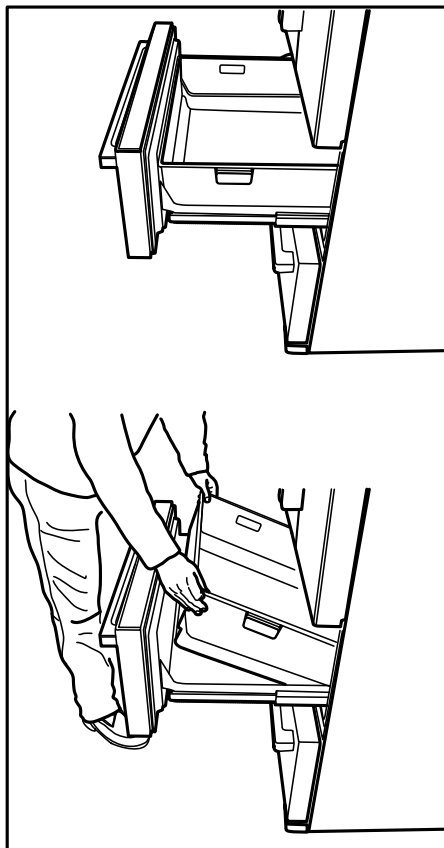
Lugtfilteret skal renses en gang om året.



5.8 Teleskopisk skuffe

Vær opmærksom på ikke at klemme nogen kropsdele, såsom hænder, føder, osv, mellem bevægelige dele, når skuffen bruges, for at undgå skader.

Du kan fjerne skufferummet til rengøring som vist på tegningen. Fjern kun skufferne til rengøring. Det er ikke muligt at sætte skufferne på plads efter at have fyldt dem op med madvarer.



5.9 Ionisator

(Tilvalg)

Ionisatorsystemet i køleskabets luftkanal ioniserer luften. Den negative ion-udledning vil fjerne bakterier og andre molekyler der forårsager lugt i luften.

5.10 Flytbar midtersektion

Formålet med den flytbare midtersektion er at forhindre at den kolde luft inden i køleskabet slipper ud. Tætningen aktiveres når lågepakningen trykkes mod overfladen på den flytbare midtersektion mens dørene til køleskabet er lukkede.

En anden årsag til at dit køleskab har en drejelig midtersektion er at køleskabets rumindhold bliver større. Almindelige midtersektioner optager plads i køleskabet der ikke kan bruges.

Den flytbare midtersektion lukkes når køleskabets venstre dør lukkes.

Den må ikke åbnes manuelt. Den flyttes ved plastikdelen når døren lukkes.

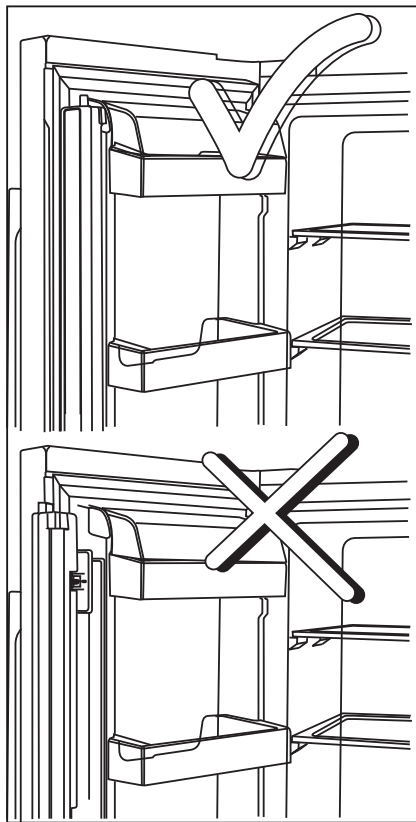
5.11 Isbeholder

(Tilvalg)

Isbeholderen giver dig mulighed til nemt at producere is.

Bruge isbeholderen

1. Fjern isbeholderen fra fryseren.
2. Fyld isbeholderen med vand.
3. Anbring isbeholderen i fryseren. Omkring to timer senere er isen klar.
4. Fjern isbeholderen fra fryseren, og bøj den over servicetallerkenen. Isterninger vil let falde ned til serveringstallerkenen.



5.12 Fugtkontrolleret grøntsagsskuffe

(Tilvalg)

Med funktionen fugtkontrol holdes fugtniveauet for frugt og grønt under kontrol og sikrer, at madvarerne holder sig friske i længere tid.

Det anbefales at opbevare bladgrøntsager, fx salat og spinat og lignende grøntsager, som har tilbøjelighed til at miste fugt, liggende i grøntsagsskuffen fremfor stående på deres rødder hvor muligt.

Når grøntsagerne placeres, så placer tunge og hårde grøntsager på bunden og lette og bløde grøntsager øverst med hver grøntsags specifikke vægt i mente.

Opbevar ikke grøntsager i plastikposer i grøntsagsskuffen. Hvis grøntsager efterlades i plastikposer, rådner de hurtigt. I situationer, hvor ingen kontakt med andre grøntsager foretrækkes, så anvend indpakningsmateriale som papir, som har en vis porøsitet i forhold til hygiejne.

Placer ikke frugt, der har en høj produktion af ætylengas, som fx pære, abrikos, fersken og især æbler, i den samme grøntsagsskuffe som andet frugt og grønt. Ætylengassen, som afgives fra disse frugter, kan forårsage, at andet frugt og grønt modner og rådner hurtigere.

5.13 Indfrysning af friske fødevarer

- For at bevare fødevarer kvaliteten, skal fødevarer der lægges i fryseren, fryses så hurtigt som muligt. Til dette formål skal du bruge den hurtige indfrysningfunktion.
- Hvis fødevarer indfryses, mens de er friske, forlænges opbevaringstiden i fryseren.
- Pak fødevarer i lufttætte pakker og luk dem til.
- Sørg for, at fødevarerne er pakket, inden du lægger dem i fryseren. Brug frostboks, stanniol og fugtafvisende papir, plastikposer eller lignende emballage i stedet for traditionelt emballagepapir.
- Markér hver fødevarer pakke ved at skrive datoen på pakken før frysning. Dette vil give dig mulighed for at bestemme friskheden af hver pakke hver gang fryseren åbnes. Opbevar de ældste fødevarer forrest for at sikre, at de anvendes først.
- Frosne fødevarer skal anvendes umiddelbart efter optøning og må ikke fryses igen.
- Undlad at opbevare store mængder fødevarer på én gang.

Fryserindstilling	Køleskabindstilling	Beskrivelser
-18°C	4°C	Dette er standardindstillingen.
-20, -22 eller -24 °C	4°C	Disse indstillinger er anbefalet for omgivelsestemperaturer der overstiger 30 °C.
Hurtig indfrysning	4°C	Brug dette til at fryse fødevarer i en kortere periode. Produktet nulstilles til de tidligere indstillinger, når processen er afsluttet.
-18 °C eller koldere	2°C	Brug disse indstillinger, hvis du mener, at køleskabet ikke er koldt nok på grund af omgivelsernes temperatur, eller hvis døren ofte åbnes.

5.14 Anbefalinger til opbevaring af frosne fødevarer

Fryseren skal indstilles til mindst -18 °C.

1. Anbring fødevarerne i fryseren så hurtigt som muligt for at undgå optøning.
2. Før indfrysning skal du tjekke "Udløbsdato" på pakken for at sikre, at den ikke er overskredet.
3. Sørg for, at fødevarernes emballage er intakt.

5.15 Oplysninger vedr. dybfrysning

Iht. IEC 62552-standarden skal fryseren have kapacitet til at fryse 4,5 kg af fødevarer ved -18 °C eller lavere temperaturer i 24 timer for hver 100 liter fryservolumen.

Fødevarer kan kun bevares i længere perioder ved eller under -18 °C. Du kan holde fødevarerne friske i flere måneder (i dybfryser ved eller under temperaturer på -18 °C).

De fødevarer, der skal indefryses, må ikke komme i kontakt med allerede frosne fødevarer for at undgå delvis optøning.

Kog grøntsagerne og filtrere vandet ud for at forlænge deres opbevaringstid i fryseren. Anbring fødevarerne i lufttætte pakker efter filtrering og læg dem i fryseren. Bananer, tomater, salat, selleri, kogte æg, kartofler og lignende fødevarer må ikke fryses. Indfrysning af disse fødevarer vil simpelthen reducere deres næringsværdi og fødevarekvalitet, og kan endvidere være skadeligt for helbredet.

5.16 Anbringelse af fødevarer

Hylde i fryseren	Forskellige frosne varer, herunder kød, fisk, is, grøntsager osv.
Hylde i køleskabet	Fødevarer i gryder, pander og beholdere med låg, æg (i lukket beholder)
Hylde i køleskabsdøren	Små og emballerede mad- eller drikkevarer
Grøntsagsskuffe	Frugt og grøntsager
Rum til friske fødevarer	Delikatesser (morgenmad, kødprodukter skal bruges inden for kort tid)

5.17 Alarm for åben dør (valgfri)

En hørbar alarm vil blive aktiveret, hvis en dør er åben i mere end 1 minut. Alarmen stopper, når døren lukkes, eller når der trykkes på en knap på displayet (hvis der er et).

5.18 Indvendigt lys

Indvendigt lys genereres af en LED-lampe. Kontakt det autoriserede servicecenter for eventuelle problemer med denne lampe.

Pærerne for dette husholdningsapparat er ikke egnet til belysningsformål. Det tiltænkte formål med denne pære er at gøre det muligt for brugeren at placere levnedsmidler i køleskabet/fryseren på en sikker og bekvem måde.

6. Vedligeholdelse og rengøring

Regelmæssig rengøring af produktet vil forlænge dets levetid.



ADVARSEL: Afbryd strømmen før køleskabet rengøres.

- Brug ikke skarpe og slibende værktøjer, sæbe, rengøringsmaterialer, rengøringsmidler, gas, benzin, lak og lignende stoffer til rengøring.
- Hæld en teskefuld carbonat i vandet. Fugt en klud i vandet og vrid den op. Aftør produktet med denne klud og tør grundigt efter.
- Vær omhyggelig med at holde vandet væk fra lampedækslet og andre elektriske dele.
- Rengør døren med en våd klud. Fjern alle fødevarer indeni for at løsne dør og hylder. Løft dørens hylder op for at tage dem ud. Rengør og tør hylderne og sæt dem på plads ved at skubbe fra oven.
- Brug ikke klorholdigt vand eller rengøringsmidler på produktets udvendige flade og krombelagte dele. Klor vil danne rust på sådanne metaloverflader.

6.1 Forebyggelse dårlig lugt

Produktet er fremstillet uden lugtende materialer. Dog kan opbevaring af fødevarer i upassende sektioner og forkert rengøring af indvendige overflader forårsage dårlig lugt.

For at undgå dette, skal du rengøre indersiden med kulsyreholdigt vand hver 15. dag.

- Opbevar fødevarer i forseglede holdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Opbevare aldrig gamle eller rådne fødevarer i køleskabet.

6.2 Beskyttende plastoverflader

Olie spildt på plastoverflader kan beskadige overfladen og skal omgående rengøres med varmt vand.

7. Fejlfinding

Tjek denne liste, før du kontakter servicecenteret. Dette vil spare dig tid og penge. Denne liste omfatter hyppige problemer, der ikke er relateret til fabrikationsfejl eller materialefejl. Visse funktioner nævnt heri, gælder muligvis ikke for dit produkt.

Køleskabet virker ikke.

- Stikket er ikke sat helt i >>> Sæt det helt ind i stikkontakten.
- Sikringen, der forsyner produktets stikkontakt, eller hovedsikringen er sprunget. <<<> Kontrollér sikringerne

Kondens på køleskabets sidevæg (MULTIZONE, KØL, KONTROL OG FLEXI-ZONE).

- Døren åbnes for ofte >>> Pas på ikke at åbne produktets dør for ofte.
- Omgivelserne er for fugtige >>> Installer ikke produktet i fugtige miljøer.
- Fødevarer, der indeholder væsker, opbevares i ulukkede holdere. >>> Opbevar fødevarer, der indeholder væsker, i lukkede holdere.
- Døren er åben: >>> Hold ikke produktets dør åben i for lange perioder.
- Termostaten er indstillet til for lav temperatur. >>> Indstil termostaten til en passende temperatur.

Kompressoren virker ikke.

- I tilfælde af pludselige strømssvigt, eller hvis stikket trækkes ud og sættes i igen, kan gastykket i produktets kølesystem komme ud af balance, hvilket udløser kompressorens termiske sikkerhedsforanstaltning. Produktet genstarter efter cirka 6 minutter. Hvis produktet ikke genstarter efter denne periode, skal du kontakte servicecenteret.
- Afrimning er aktiveret >>> Dette er normalt for et fuldautomatiseret afrimningsprodukt. Afrimningen gennemføres regelmæssigt.
- Produktet er ikke tilsluttet. >>> Sørg for at ledningen er sat i.
- Temperaturindstillingen er forkert. >>> Vælg den relevante temperaturindstilling.
- Strømmen er gået. >>> Produktet vil fortsætte med at fungere som normalt, når strømforsyningen er genoprettet.

Køleskabets driftsstøj stiger mens det er i brug.

- Produktet driftsresultater kan variere afhængigt af temperaturudsving. Dette er normalt og ikke en fejl.

Køleskabet kører for ofte eller for længe.

- Det nye produkt kan være større end det foregående. Større produkter vil køre i længere perioder.
- Rumtemperaturen kan være høj. >>> Produktet vil normalt køre i lange perioder ved højere rumtemperatur.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer kan være anbragt i produktet. >>> Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, når hvis en ny fødevarer lægges i køleskabet. Dette er normalt.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Den varme luft, der bevæger sig indeni, vil få produktet til at køre længere. Åbn ikke dørene for ofte.
- Fryser- eller køleskabsdørene er muligvis ikke lukket helt. >>> Kontrollér, om dørene er lukket helt.
- Produktet kan være indstillet til en for lav temperatur. >>> Indstil temperaturen til en højere grad og vent på, at produktet når den indstillede temperatur.
- Køleskabs- eller fryserdørens pakning kan være beskidt, slidt, defekt eller justeret forkert. >>> Rens eller udskift pakningen. En beskadiget/revne pakning vil få produktet til at køre i længere perioder for at bevare den aktuelle temperatur.

Frysertemperaturen er meget lav, men køletemperaturen er passende.

- Temperaturen i fryseren er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

Køleskabets temperatur er meget lav, men fryserens temperatur er passende.

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil køleskabets temperatur til en højere grad, og tjek igen.

De fødevarer, der opbevares holdes i køleskabets skuffer er frosne.

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget lav grad. >>> Indstil temperaturen i fryseren til en højere grad, og tjek igen.

Temperaturen i køleskabet og fryseren er for høj.

- Køleskabets temperatur er indstillet til en meget høj grad. >>> Køleskabets temperatur påvirker temperaturen i fryseren. Reguler temperaturen i køleskabet eller fryseren og vent, indtil de relevante rum nå det indstillede temperaturniveau.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte.
- Døren er muligvis ikke lukket helt. >>> Luk døren helt.
- Produktet kan være tilsluttet for nylig eller en ny fødevarer lagt i køleskabet. >>> Dette er normalt. Produktet vil tage længere tid om at nå den indstillede temperatur, hvis det er tilsluttet for nylig, eller hver der laget nye fødevarer i det.
- Store mængder af varme fødevarer kan være lagt i produktet for nylig. >>> Anbring ikke varme fødevarer i produktet.

Rysten eller støj.

- Underlaget er ikke plant eller holdbart. >>> Hvis produktet ryster når det flyttes langsomt, skal benene justeres for at balancere produktet. Sørg også for, at underlaget er tilstrækkelig stærkt til at bære produktet.
- Eventuelle genstande, der sættes på produktet, kan forårsage støj. >>> Fjern eventuelle genstande, der er placeret på produktet.

Produktet afgiver lyde af væske, der flyder, sprøjter osv.

- Produktets driftsprincipper indebærer væske- og gasstrømme. >>> Dette er normalt og ikke en fejl.

Der kommer en vindlyd fra produktet.

- Produktet bruger en blæser til køleprocessen. Dette er normalt og ikke en fejl.

Der er kondens på produktets indvendige vægge.

- Varmt eller fugtigt vejr vil øge isdannelse og kondens. Dette er normalt og ikke en fejl.
- Dørene blev åbnet ofte eller holdt åbne i lange perioder. >>> Dørene må ikke åbnes for ofte, og hvis dørene er åbne, skal de lukkes.
- Døren kan være åben. >>> Luk døren helt.

Der er kondens på produktets yderside eller mellem dørene.

- Vejrforholdene kan være fugtige, og denne tilstand er helt normalt i fugtigt vejr. >>> Kondensen forsvinder, når luftfugtigheden falder

Produktet lugter dårligt indvendigt.

- Produktet er ikke rengjort regelmæssigt. >>> Rengør indvendigt regelmæssigt med svamp, varmt vand og kulsyreholdigt vand.
- Visse holdere og emballager kan forårsage lugt. >>> Brug holdere og emballage, der er fri for lugt.
- Fødevarerne blev anbragt i ulukkede beholdere. >>> Opbevar fødevarer i forsegledebeholdere. Mikroorganismer kan spredes ud af uforseglede fødevarer og forårsage dårlig lugt.
- Fjern eventuelle udløbne eller rådne fødevarer fra produktet.

Døren lukker ikke

- Fødevepakker kan blokere døren. >>> Flyt eventuelle produkter, der blokerer dørene.
- Produktet står ikke helt lige position på gulvet. >>> Juster benene for at balancere produktet.
- Gulvet er ikke plant eller robust. >>> Sørg underlaget er plant og tilstrækkelig robust til at bære produktet.

Grøntsagsskuffen sidder fast.

- Fødevarer kan være i kontakt med den øverste del af skuffen. >>> Reorganiser fødevarerne i skuffen.



ADVARSEL: Hvis problemet fortsætter, efter du har fulgt anvisningerne i dette afsnit, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter. Forsøg ikke at skille produktet ad.

Innehållsförteckning

1. Säkerhets- och miljöinstruktioner	3	4. Förberedelser	17
1.1 Allmän säkerhet	3	5. Använda produkten	19
1.1.1 HC-varning	5	5.1 Indikatorpanel	19
1.1.2 För modeller med vattenfontän	5	5.2 Nolltemperaturfack	27
1.2 Avsedd användning	5	5.3 Grönsakslåda	27
1.3 Barnsäkerhet	6	5.4 Blå lampa	27
1.4 I enlighet med WEEE-direktivet och avyttring av avfallsprodukter	6	5.5 Beskrivning och rengöring av luftfilter	28
1.5 I enlighet med RoHS-direktivet	7	5.6 Teleskopisk låda	28
1.6 Paketeringsinformation	7	5.7 Joniserare	29
2. Kyl	8	5.8 Flyttbar mittsektion	29
3 Installation	9	5.9 Isbehållare	30
3.1 Rätt installationsplats	9	5.10 Isfack	30
3.2 Fästning av plastkilar	9	5.11 Ismaskin	30
3.3 Justering av ställen	10	5.12 Grönsakslåda med fuktkontroll	30
3.4 Elanslutning	10	5.13 Frysa in färsk mat	31
3.5 Vattenanslutning	10	5.14 Rekommendationer för frysta matvaror	32
3.6 Anslutning av vattenslang till produkten	11	5.15 Frysdetaljer	32
3.7 Anslutning till vattenledning	12	5.16 Placera maten	32
3.8. För produkter som använder vatten-carboy	13	5.17 Varning för öppen dörr	33
3.9 Vattenfilter	14	5.18 Innerbelysning	33
3.9.1.Fästning av externa filter på väggen (Valfritt)	14	6. Underhåll och rengöring	34
3.9.2.Internfilter	15	6.1 Förhindra obehagliga dofter	34
		6.2 Skydda plastytor	34
		7. Felsökning	35

Kära kund,

Vi vill att du kan använda din produkt med största möjliga effektivitet, den har producerats i en modern anläggning med noggranna kvalitetskontroller.

Av den anledningen ber vi dig vänligen att läsa hela guiden innan du använder produkten och behåller guiden som referenskälla. Om du överlämnar/säljer produkten till en annan person ber vi dig att även överlämna guiden med utrustningen.

Användarguiden säkerställer snabbt och säkert användande av produkten.

Vänligen läs användarguiden innan du installerar och använder produkten.

Läs alltid igenom de gällande säkerhetsinstruktioner.





Behåll användarguiden så du enkelt kan återgå till den som framtida referens.

Vänligen läs all annan dokumentation som medföljer produkten.

Kom ihåg att användarguiden kan gälla flera produktmodeller. Guiden visar tydligt variationerna av de olika modellerna.

Symboler och anmärkningar

Följande symboler användas i användarguiden:

	Viktig information och användbara tips.
	Livs- och egendomsfara.
	Risker för elchock.
	Produktens paketering är gjord av återvunnet material, i enlighet med den nationella miljölagen.

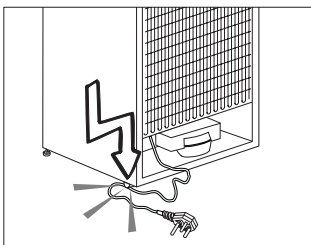
1. Säkerhets- och miljöinstruktioner

Det här avsnittet hanldar om säkerhetsinstruktioner som behövs för att förhindra riskerna för personskada och materialskada. Underlåtelse att efterleva dessa instruktioner kommer att ogiltigförklara alla sorters produktgarantier.

1.1 Allmän säkerhet

- Den här produkten ska inte användas av personer som har psykisk, sensorisk eller mental nedsättning, som är utan tillräcklig kunskap och expertis, eller av barn. Enheten får endast användas av sådana personer under övervakning och instruktioner ifrån en person som är ansvarig för deras säkerhet. Barn ska inte tillåtas leka med den här enheten.
- Om produkten inte fungerar ska du koppla bort enheten ifrån strömkällan.
- Efter detta bör du vänta minst 5 minuter innan du ansluter den till strömmen igen. Koppla ur produkten om den inte används. Vidrör inte kontakten med våta händer! Dra in i kabeln för att dra ur kontakten, håll alltid i kontakten.
- Torka av strömkontaktens topp med en torr trasa innan du trycker in den.
- Anslut inte kylan om uttaget sitter löst.
- Koppla ur produkten under installation, underhåll, rengöring och reparation.
- Om produkten inte kommer användas under en tid, koppla ur produkten och ta bort eventuell mat inuti.
- Använd inte ångrengöringsmaterial i kylan för att smälta isen inuti. Ånga kan komma i kontakt med elektriska områden och orsaka kortslutning och elchock!
- Tvätta inte produkten genom att spraya eller hälla vatten på den! Risker för elchock.
- Om produkten inte fungerar, använd den inte, det kan leda till elchock. Kontakta ett godkänt serviceställe innan du gör något.

- Koppla in produkten till en jordad kontakt. Jordningen måste utföras av en utbildad elektriker.
- Om produkten har LED-belysning, kontakta godkänt serviceställe för byte eller vid problem.
- Vidrör inte livsmedel med våta händer! Det kan vastna på dina händer!
- Placera inte vätskor i flaskor och buteljer i frysacket. De kan explodera!
- Placera vätskor i upprätt ställning efter att du har förslutit locket ordentligt.
- Spraya inte lättantändliga produkter nära produkten eftersom den kan börja brinna eller explodera.
- Förvara inte lättantändliga material och produkter med lättantändlig gas (sprayer, etc.) i kylan.
- Placera inte behållare som innehåller vätska, ovanpå produkten. Skvättande vatten på en elektrisk del kan orsaka elchock och brandrisk.
- Exponering av regn, snö, solljus och vind kommer leda till elektrisk fara.. Vid förflyttning av produkten, dra den inte genom att hålla i dörrhandtaget. Det kan lossna.
- Undvik noga att klämma kroppsdelar eller händerna i några av de rörliga delarna i produkten.
- Kliv inte på eller luta dig mot dörren, lådor och liknande delar av kylan. Detta orsakar att produkten faller ner och orsakar skada på delarna.
- Var noga att inte klämma strömkabeln.



1.1.1 HC-varning

- Om produkten innehåller ett kylsystem som använder R600a-gas, var noga med att undvika att skada kylsystemet och dess rör medan du använder och förflyttar produkten. Gasen är lättantändlig. Om kylsystemet är skadat, håll produkten långt ifrån eld, ventliger rummet omgående.



Etiketten på innersidan till vänster indikerar sortens gas som används i produkten.

1.1.2 För modeller med vattenfontän

- Trycket titt ingående vatten ska vara minst 90 psi (6.2 bar). Om vattentrycket överstiger 80 psi (5.5 bar), använd en tryckbegränsande ventil i ditt huvudsystem. Om du inte vet hur du kontrollerar trycket ska du fråga en yrkesrörmokare.
- Om det finns en risk för att vattenhammaren påverkas i din installation, använd alltid en vattenhammarförhindrande utrustning i din installation. Konsultera en yrkesrörmokare om du inte är säker på om vattnet påverkar din installation.
- Installera inte på varmvattenintaget. Vidtag åtgärder mot frysrisker i slangarna. Vattentemperaturens driftsintervall ska vara minst 33°F (0,6°C) och mest 100°F (38°C).
- Använd endast dricksvatten.

1.2 Avsedd användning

- Den här produkten är utformad för hemanvändning. Den här inte avsedd för kommersiellt bruk.

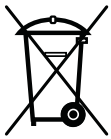
- Produkten ska endast användas för att lagra livsmedel och drycker.
- Förvara inte känsliga produkter, som kräver kontrollerade temperaturer (vaccin, värmekänslig medicin, medicinska tillbehör, m.m.) i kylan.
- Tillverkaren antar inte något ansvar för några skador som relaterar till felanvändning eller felhantering.
- Produktens hållbarhet är 10 år. Reservdelarna är nödvändiga för att produkten ska fungera under hela den här perioden.

1.3 Barnsäkerhet

- Håll produktens förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Om produktens dörr innehåller ett lås, håll nyckeln utom räckhåll för barn.

1.4 I enlighet med WEEE-direktivet och avyttring av avfallsprodukter

Den här produkten är i enlighet med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Den här produkten har en klassifikationssymbol som elektroniskt avfall och elektronisk utrustning (WEEE).



Den här produkten har tillverkats med högkvalitativa delar och material som kan återanvändas och är passande för återvinning. Avyttra inte den uttjänta produkten i det normala hushållsavfallet eller annat avfall vid slutet av dess tjänsteliv.

Ta den till en återvinningsstation för återvinning av elektrisk- och elektronisk utrustning. Vänligen rådgör med ditt kommunalkontor för att få mer information om dessa återvinningsstationer.

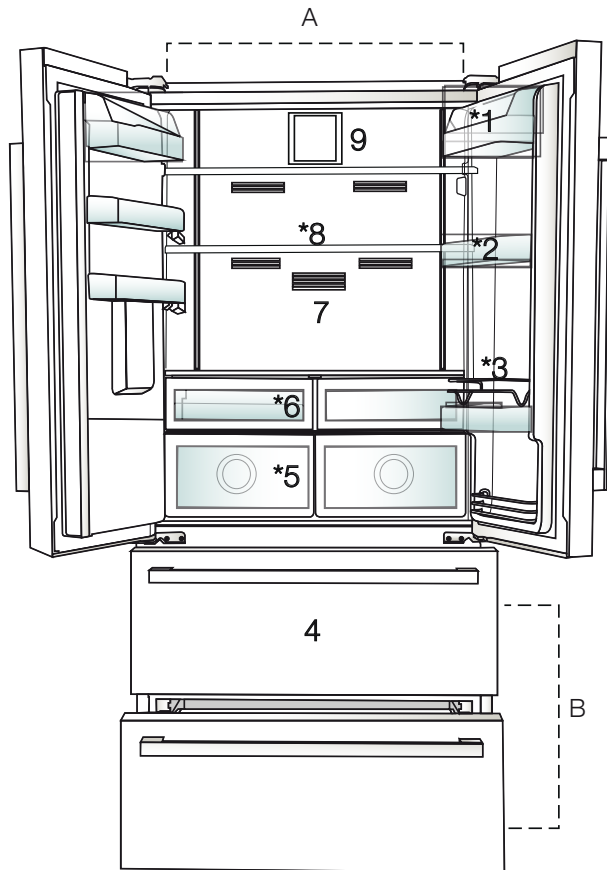
1.5 I enlighet med RoHS-direktivet

Den här produkten är i enlighet med EUs WEEE-direktiv (2011/65/EU). Den innehåller inte skadliga och förbjudna material som anges i direktivet.

1.6 Paketeringsinformation

Paketeringsmaterialet för produkten är tillverkat av återvunnet material i enlighet med nationella miljöbestämmelser. Avyttra inte paketeringsmaterial tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Ta det till en återvinningsstation för paketeringsmaterial såsom angivits av de lokala myndigheterna.

2. Kyl



A- Kylfack

B- Frysack

1. Smör- och osthylla

2. Hyllor för kylfack

3. Galler

4. Förvaringsfack för frysta matvaror

5. Grönsakslåda

6. Frukostfack

7. Luktfilter

8. Justerbara glashyllor

9. Fläkt



*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

3 Installation

3.1 Rätt installationsplats

Kontakta ett godkänt serviceställe för produktinstallation. För att förbereda produkten för installation, se informationen i användarguiden och säkerställ att de elektriska- och vatteneinheiterna är i enlighet med kraven. Om inte, ringen elektriker och en rörmokare som ordnar med detta såsom nödvändigt.



WARNING: Tillverkaren antar inte något ansvar för skador som orsakats av arbete som utförts av icke auktoriserade personer.

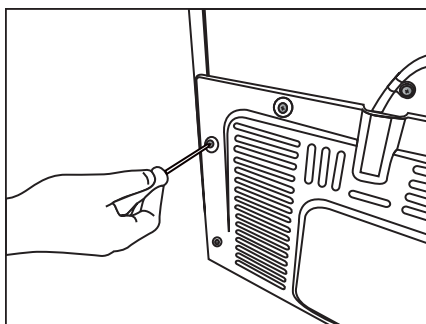


WARNING: Produktens strömkabel måste kopplas ur under installation. Underlåtelse att inte göra detta kan resultera i dödsfall eller allvarliga skador!

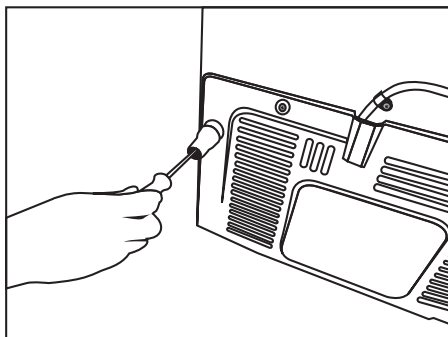


WARNING: Om dörren inte passar produkten, ta bort dörren och vrid produkten på sidan; om det inte fungerar ska du kontakta ett godkänt serviceställe.

1. För att fästa kilarna, ta bort skruvarna på produkten och använd skrivarerna som lämnas tillsammans med kilarna.



2. Fäst 2 plastkilar på ventilationshättan som visas i bilden.

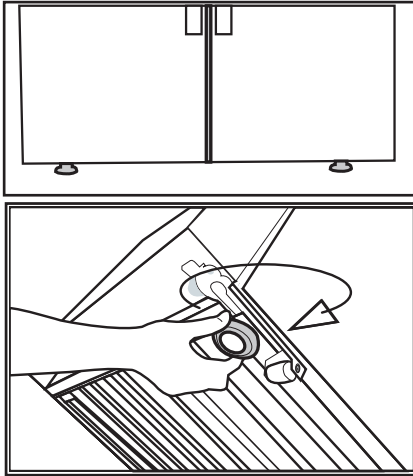


3.2 Fästning av plastkilar

Använd plastkilarna som medföljer produkten, för att ge tillräckligt med utrymme för luftcirkulation mellan produkten och väggen.

3.3 Justering av ställen

Om produkten inte är en balanserad position, justera de justerbara ställen fram, genom om att rotera dem åt höger eller vänster.



3.4 Elanslutning



WARNING: Använd inte förlängnings- eller fleruttag vid strömanslutningen.



WARNING: Skadade kablar måste bytas ut av godkänt servicesställe.



När du placerar två kylare i närliggande positioner, lämna minst 4 cm mellan de två enheterna.

- Vår virma kommer inte anta något ansvar för skador som uppkommit på grund av användande utan jordning och strömanslutningar med nationella bestämmelser.

- Strömkabelkontakten måste vara lättåtkomlig efter installationen.
- Anslut kylen till ett jordat uttag med 220-240V/50 Hz volt. Kontakten måste bestå av en 10-16A-säkring.
- Använd inte grenuttag med eller utan förlängningskabel mellan uttaget på väggen och kylen.

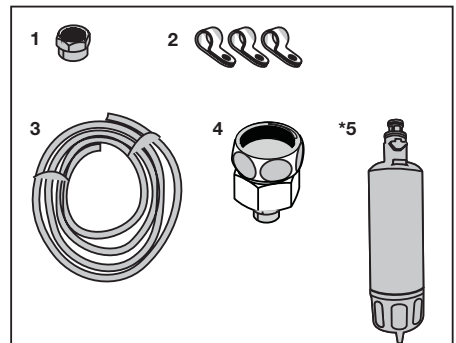
3.5 Vattenanslutning

(Valfritt)

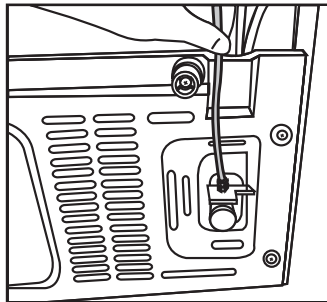


WARNING: Koppla ur produkten och vattenpumpen (om tillgänglig) under anslutningen.

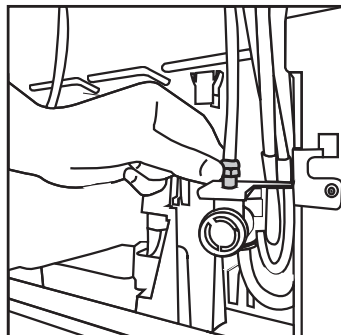
Produktens vattentillförsel, filter och carboy-anslutningar måste renderas av ett godkänt serviceställe. Produkten kan anslutas till en carboy eller direkt till vattenkranen, beroende på modell. För att etablera anslutningen måste vattenslangen först anslutas till produkten. Kontrollera att följande delar medföljer din produkts modell:



1. Konnektor (1 stk): Används för att fästa vattenslangen till produktens baksida.
 2. Slangklämmor (3 stk): Används för att fästa vattenslangen på väggen.
 3. Vattenslang (1 stk, 5 meter, diameter 1/4 tum): Används för vattenanslutningen.
 4. Kranadapter (1 stk): Består av ett proöst filter, används för anslutning till kallvattenledning.
 5. Vattenfilter (1 stk *Valfritt): Används för att ansluta vattenledningen till produkten. Vattenfiltret krävs inte om carboyanslutning finns tillgänglig.
2. Tryck vattenslangen sammantryckt nedåt och anslut den till slangmunstyckesadaptorn.



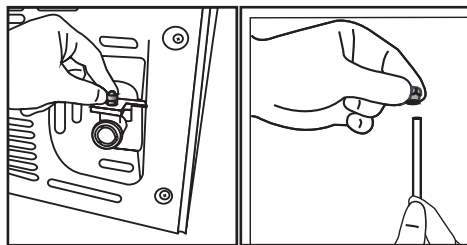
3. Dra åt konnektorn manuellt för att fästa slangmunstyckesadaptorn. Du kan också dra åt konnektorn med hjälp av en rör-skiftnyckel eller tång.



3.6 Anslutning av vattenslang till produkten

För att ansluta vattenslangen till produkten, följ instruktionerna nedan.

1. Ta bort konnektorn på slangmunstyckesadaptorn, bak på produkten och kör slangen igenom konnektorn.



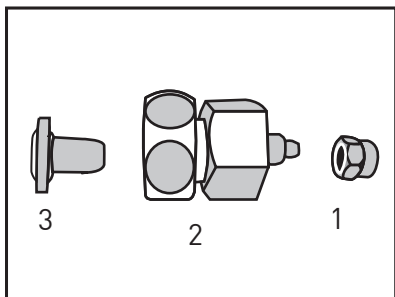
4. Anslut den andra änden av slangen till vattenledningen (se avsnitt 3.7) eller använd carboy, för vattenpumpen (se avsnitt 3.8).

3.7 Anslutning till vattenledning 3.

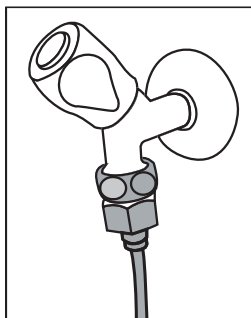
(Valfritt)

För att använda produkten genom att ansluta till kallvattenledningen, använd en standard-ventilkonnektor på 1/2", installera den till kallvattenledning i ditt hem. Om konnektorn inte är tillgänglig eller om du är osäker, rådfråga en utbildad rörmokare.

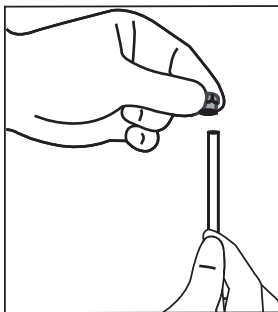
1. Lossa på konnektor (1) ifrån kranadaptorn (2).



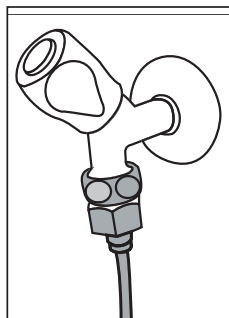
2. Anslut kranadaptorn till vattenventilen.



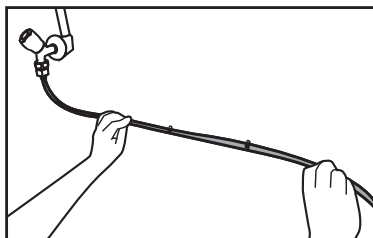
3. Fäst konnektorn runt vattenslangen.



4. Fäst konnektorn till kranadaptorn och dra åt för hand/eller med verktyg.



5. För att undvika skador, rörelse, eller oavsiktlig bortkoppling av slangen, använd klämman som medföljer för att fästa vattenslangen på ett lämpligt sätt.





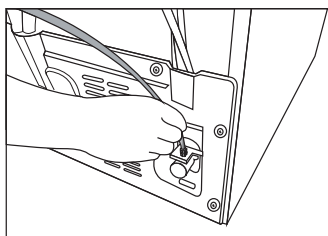
WARNING: Efter att du vridit igång kranen, säkerställ att inte något vatten läcker ut på någon ände av vattenslangen. Om en läcka uppstår, vrid av ventilen och dra åt alla anslutningar med en rörskiftnyckel eller tång.

3.8. För produkter som använder vatten-carboy

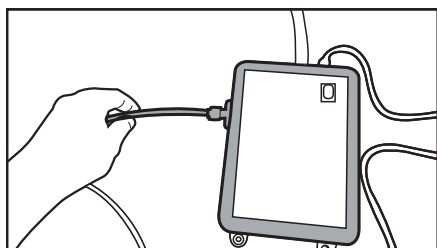
(Valfritt)

För att använda en carboy till produktens vattenanslutning måste en vattenpump som rekommenderats av godkänt servicesställe användas.

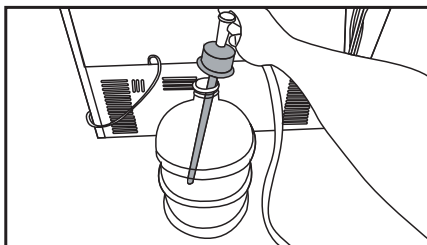
1. Anslut en ände av vattenskalnngen som medföljer pumpen till produkten (se 3.6) och följ instruktionerna nedan.



2. Anslut den andra änden av vattenslangen till vattenpumpen genom att trycka ner slangen till pumpslangens intag.



3. Placera och fäst pumpsangen på insidan av carboy.



4. När anslutningen har gjorts, koppla på och starta vattenpumpen.



Vänligen vänta 2-3 minuter efter att du startar pumpen för att nå önskad effekt.



Se även pumpens användarguide för vattenanslutning.



När du använder carboy behövs inget vattenfilter.

3.9 Vattenfilter

(Valfritt)

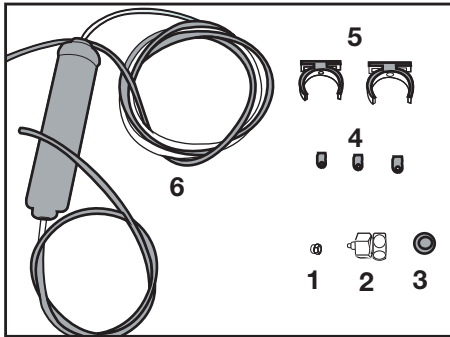
Produkten kan ha interna eller externa filter, beroende på modell. För att fästa vattenfiltret, följ instruktionerna nedan.

3.9.1. Fästning av externa filter på väggen (Valfritt)



WARNING: Fäst inte filtret på produkten.

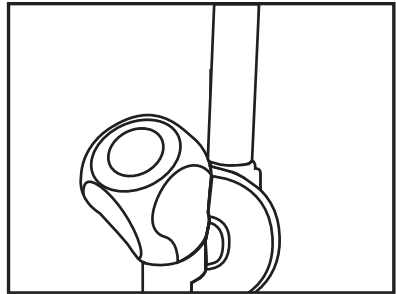
Kontrollera att följande delar medföljer din produkts modell:



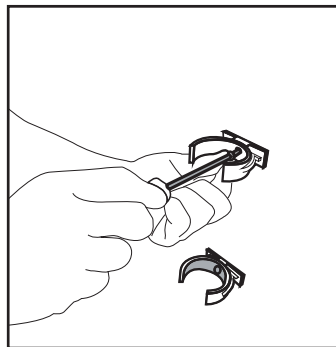
1. Konnektor (1 stk): Används för att fästa vattenslangen till produktens baksida.
2. Kranadapter (1 stk): Används för anslutning av kallvattentillförseln.
3. Poröst filter (1 stk)
4. Slangklämmor (3 stk): Används för att fästa vattenslangen på väggen.
5. Filteranslutningsapparat (2 stk): Används för att fästa filtret på väggen.

6. Vattenfilter (1 stk): Används för att ansluta produkten till vattenledningen. Vattenfilter är inte nödvändigt om carboy-anslutning används.

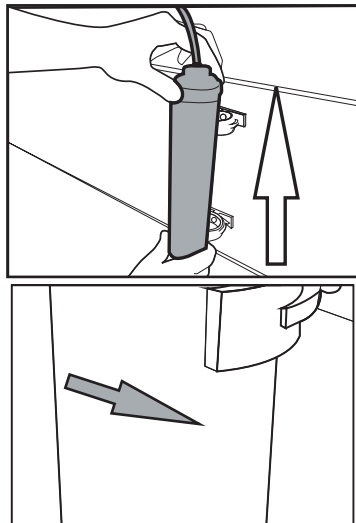
1. Anslut kranadaptern till vattenventilen.
2. Bestäm var du ska fästa det externa filtret. Fäst filtrets anslutningsapparat (5) på väggen.
3. Fäst filtret i upprätt position på filteranslutningsapparat, som visas på etiketten. (6)



4. Fäst vattenslangen som sticker ut ifrån toppen av filtret, till produktens vattenanslutningsadapter, (se 3.6.)

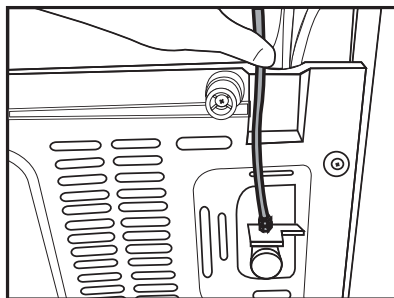


Efter anslutningen är etablerad ska de se ut som på bilden nedan.

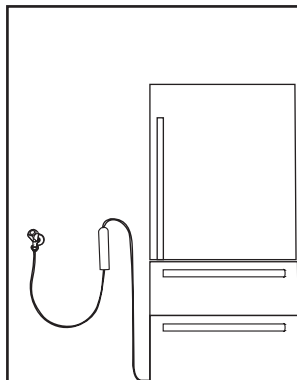


3.9.2. Internfilter

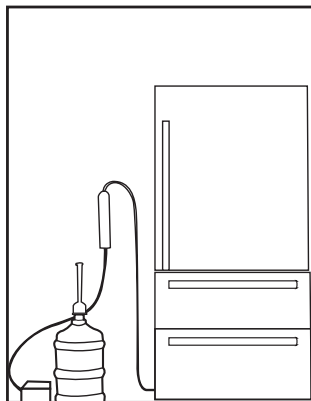
Det interna filtret som medföljer produkten är inte installerat vid leveransen; vänligen följ instruktionerna nedan för att installera filtret.



Vattenlinje:

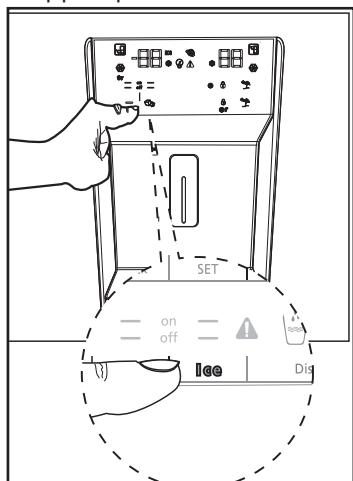


Carboy-linje:



Använd inte första 10 glasen vatten efter att du anslutit filtret.

1. "Ice Off" -indikatorn måste vara aktiv vid installationen av filtret. Växla ON-OFF-indikatorn med hjälp av "Ice"-knappen på skärmen.



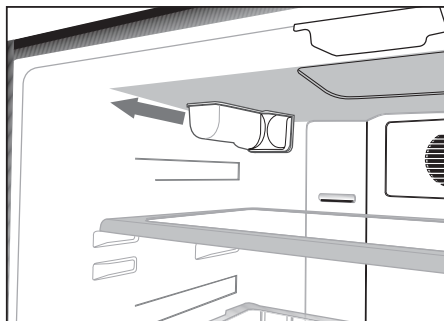
2. Ta bort grönsakssoptunnan (a) för att komma åt vattenfiltret.



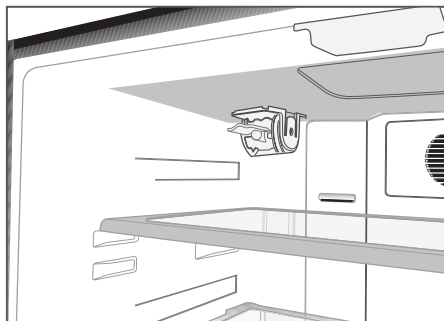
3. Ta bort vattenfiltrets genomströmningstäckning genom att dra det mot dig.



Några droppar vatten kan sippra ut efter att du tagit bort locket; det är normalt.



4. Placera locket till vattenfiltret i maskinen och tryck till för att låsa fast det på plats.



5. Tryck på "Ice"-knappen på skärmen igen för att gå ur läget "Ice Off".



Vattenfiltret kommer rengöra vissa partiklar i vattnet. Det kommer inte rensa ur mikroorganismerna i vattnet.



Se avsnitt 5.2 för aktivering av filtrets bytestid.

4 Förberedelser

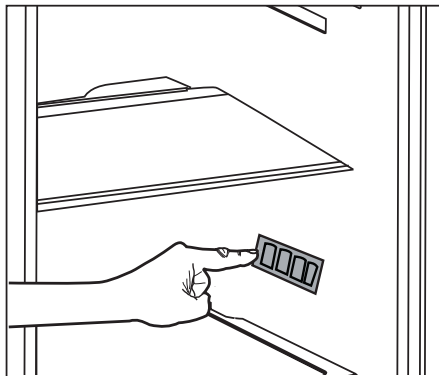
4.1 Energibesparande åtgärder



Att ansluta produkten till elektroniskt energisparande system är skadligt, det kan skada produkten.

- Ha inte kylens dörrar öppna länge.
- Placera inte varm mat eller dryck i kylan.
- Fyll inte kylan; blockering av det interna luftflödet kommer minska kylkapaciteten.
- Energikonsumtionsvärdet som anges för kylan mättes upp med frysfackets övre hylla borttagen, andra hyllor och nedersta lådorna på plats och under maximal belastning. Översta glashyllan kan användas beroende på form och storlek för den mat som ska frysas.
- Beroende av produktens funktioner; att tina livsmedel i kylfacket kommer säkerställa energibesparing och bibehålla livsmedelskvalitén.
- Korgarna/lådorna som medföljer kylfacket måste alltid användas för lägre energikonsumtion och för bättre lagringsvillkor.
- Om mat kommer i kontakt med temperatursensorn i frysfacket kan det öka energikonsumtionen för utrustningen. Därför måste all kontakt med denna sensor (dessa sensorer) undvikas.

- Kontrollera att livsmedeln inte är i kontakt med kylfackets temperatursensorer enligt nedan.



4.2 Första användning

Innan du använder din kyl ska du kontrollera och säkerställa att nödvändiga förberedelser har vidtagits i enlighet med instruktionerna i "Säkerhet- och miljöinstruktioner" samt avsnittet om "Installation".

- Ha produkten igång utan livsmedel i 6 timmar och öppna inte dörren om du absolut inte måste.



Ett ljud kommer att höras när kompressorn startas. Det är normalt att höra ljud även när kompressorn är inaktiv, på grund av de komprimerade vätskorna och gaserna i kylsystemet.



Det är normalt för fronten på kylan att bli varma. Dessa områden är utformade att bli varma för att förhindra kondensation.

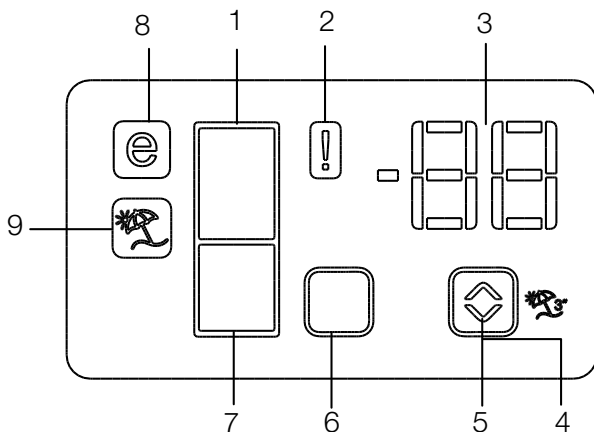


I vissa modeller stänger instrumentpanelen av 5 minuter efter att luckan har stängts. Den kommer att återaktiveras när luckan har öppnats, eller när en knapp tryckts in.

5. Använda produkten

5.1 Indikatorpanel

Indikatorpaneler kan variera beroende på modellen av din produkt. Ljud- och visuella funktioner för indikatorpanelen kommer assistera dig i användandet av kylan.



1. Indikator för kylfack
2. Indikator för felstatus
3. Indikator för temperatur
4. Knapp för semesterfunktion
5. Knapp för temperaturjustering
6. Knapp för val av fack
7. Indikator för frysack
8. Indikator för ekonomiläge
9. Indikator för semesterfunktion

***tillbehör**



*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

1. Indikator för kylfack

Kylfackets belysning aktiveras vid justering av kylfackets temperatur.

2. Indikator för felstatus

Denna sensor aktiveras om kylskåpet inte kyler ordentligt eller vid sensorfel. När denna indikator aktiveras visar indikatorn för frysfackets temperatur "E" och indikatorn för kylfackets temperatur visar siffrorna "1, 2, 3..." osv. Siffrorna på indikatorn syftar till att informera servicepersonalen om felet. (🔔)

3. Indikator för temperatur

Indikerar frys- och kylfackens temperatur.

4. Knapp för semesterfunktion

Funktionen aktiveras när semesterknappen hålls nertryckt i tre sekunder. När funktionen Vacation är aktiv visar indikatorn för kylfackets temperatur inskriften "- -" vilket betyder att ingen kylprocess i kylfacket är igång. Den här funktionen är inte lämplig vid förvaring av mat i kylfacket. Övriga fack förblir kylda med olika temperaturer inställda för varje enskilt fack.

Tryck på **Vacation**-knappen (🛑) igen för att avbryta denna funktion.

5. Knapp för temperaturjustering

Varje facks temperatur varierar i intervallen -24°C... -18°C och 8°C...1°C. (🌡️)

6. Knapp för val av fack

Använd kylskåpets fackvals knapp för att växla mellan kyl- och frysfacken. (📦)

7. Indikator för frysfack

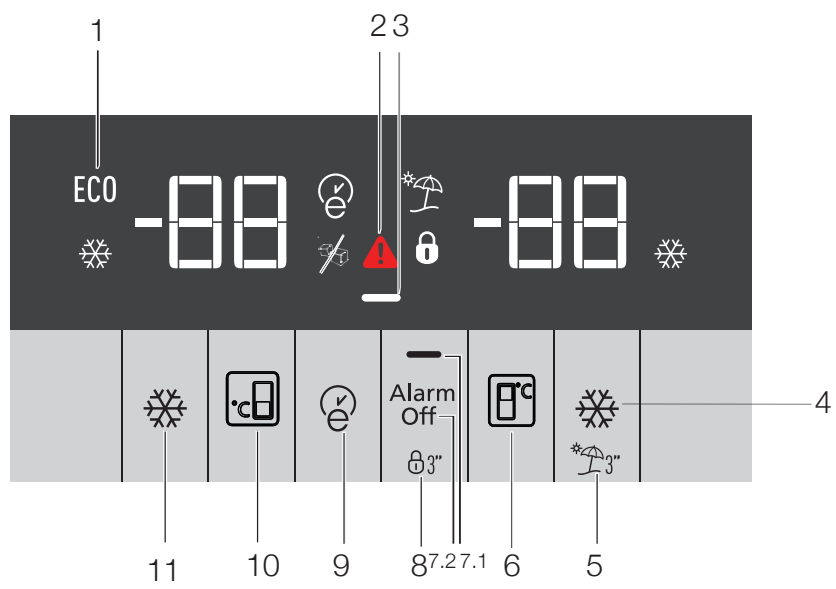
Belysningen i frysfacket aktiveras vid justering av frysfackets temperatur.

8. Indikator för ekonomiläge

Indikerar att kylskåpet körs i energisparläge. Denna indikator aktiveras när frysfackets temperatur är inställd på -18°C. (🌞)

9. Indikator för semesterfunktion

Indikerar att semesterfunktionen är aktiv. (🛑)



- 1. Ekonomisk användning
- 2. Hög temperatur / felmeddelande
- 3. Energisparfunktion (display av)
- 4. Snabbkylning
- 5. Semesterfunktion
- 6. Temperaturinställning för kylfack
- 7. Energibesparing (avstängd display) /Alarm av-varning
- 8. Knapplås
- 9. Eko-suddig
- 10. Temperaturinställning för frysfack
- 11. Snabbfrysning




*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

1. Ekonomisk användning

Den här symbolen lyser upp när frysfacket är inställt på -18°C som är den mest ekonomiska inställningen. (ECO) Indikatorn för ekonomisk användning stängs av när snabbkylning eller snabbfrysning väljs.

2. Hög temperatur / felmeddelande


Denna indikator () lyser upp vid temperaturfel eller felmeddelanden. Se avsnittet "rekommenderade problemlösningar" i bruksanvisningen om du ser att denna indikator är upplyst. Den här lampan tänds under strömavbrott, hög temperatur och vid fel. Vid långvariga strömavbrott blinkar den högsta temperatur som frysfacket uppnår på den digitala displayen. Du ska efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av för att rensa varningen. Se avsnittet "åtgärder för felsökning" i handboken om du ser att den här indikatorn tänds.

3. Energisparfunktion (display av)



Om produktens dörrar hålls stängda under en längre tid aktiveras energisparfunktionen automatiskt och energisparsymbolen tänds. Om energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge.

Energisparfunktionen aktiveras under leverans från fabriken och kan inte avbrytas.

4. Snabbkylning

När funktionen snabbkylning startas lyser indikatorn för snabbkylning upp () och indikatorn för kylfackets temperatur visar värdet 1. Tryck igen på knappen Rapid cool för att avbryta denna funktion. Indikatorn för Rapid cool släcks och återgår till normalinställning. Om inte användaren själv avbryter snabbkylningsfunktionen stänger den av sig automatiskt efter en timme. Tryck på knappen Rapid cool innan maten placeras i kylfacket för att kyla stora mängder färska matvaror.

5. Semesterfunktion

Tryck på knapp i () 3 sekunder för att aktivera funktionen Vacation. Detta aktiverar indikatorn för semesterläge () . När funktionen Vacation är aktiv visar indikatorn för kylfackets temperatur inskriften "- -" vilket betyder att ingen kylprocess i kylfacket är igång. Den här funktionen är inte lämplig vid förvaring av mat i kylfacket. Övriga fack förblir kyllda med olika temperaturer inställda för varje enskilt fack.

Tryck igen på **vacation** function-knappen för att avbryta denna funktion.

6. Temperaturinställning för kylfack

När du trycker in knapp går kylfackets temperatur att ställa in på respektive 8,7,6,5,4,3,2, och 1. (



7.1 Energibesparing (avstängd display)

Att trycka på denna knapp (—) gör att symbolen för energibesparing lyser upp (—) och funktionen Energy-saving aktiveras. Aktivering av funktionen energibesparing släcker alla andra symboler på displayen. Att trycka på valfri knapp eller att öppna dörren när funktionen energibesparing är aktiv avaktiverar funktionen energibesparing och gör att displayens signaler återgår till det normala. Att trycka på knappen (—) igen släcker symbolen för energibesparing och avaktiverar funktionen energibesparing.

7.2 Alarm av-varning

Om det uppstår ett strömavbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av för att rensa varningen.

8. Knapplås

Tryck på knappen för knapplås (⊗) samtidigt i tre sekunder. Knapplåsets symbol (⊗) lyser upp och knapplåset aktiveras. Knapparna är inaktiva när Keypad lock är aktiverat. Tryck igen på knappen Keypad lock samtidigt i tre sekunder. Knapplåsets symbol släcks och knapplåsläget kopplas ur.

Tryck på **keypad lock**-knappen (⊗) för att förhindra att kylskåpets temperaturinställningar ändras.

9. Eko-suddig

Håll knappen eco-fuzzy intryckt en sekund för att aktivera funktionen eko-suddig. När denna funktion är aktiv växlar frysen

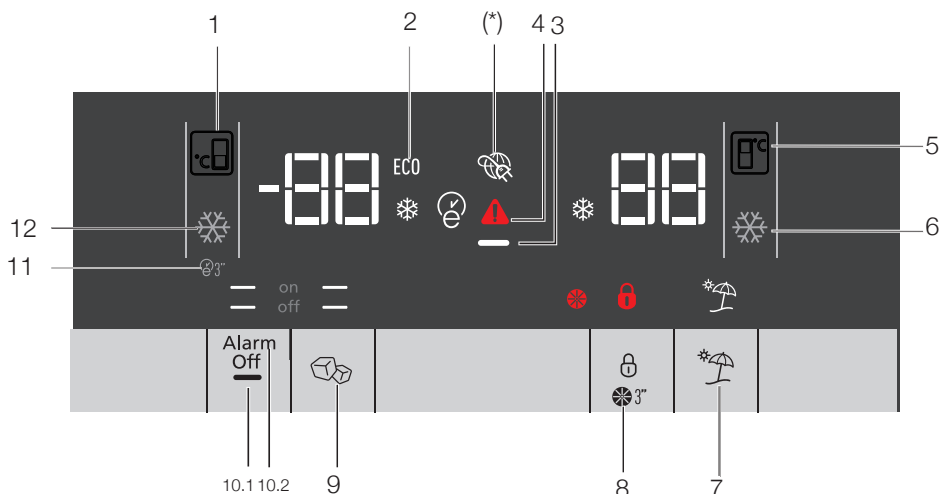
till ekonomiläget efter minst sex timmar och indikatorn för ekonomisk användning lyser upp. Håll knappen eco-fuzzy intryckt i tre sekunder för att avaktivera (⊗) funktionen eko-suddig. Indikatorn lyser upp efter sex timmar när funktionen eko-suddig är aktiv.

10. Temperaturinställning för frysfack

Temperaturen i frysfacket är justerbar. Att trycka på knapp nr (9) möjliggör inställning av frysfackets temperatur på -18, -19, -20, -21, -22, -23 och -24. (⊗)

11. Snabbfrysning

Tryck på knapp för snabbfrysning. Detta aktiverar indikatorn för snabbfrysning (⊗). Indikatorn för snabbfrysning lyser upp när funktionen Rapid freeze är påslagen och indikatorn för frysfackets temperatur visar värdet -27. Tryck igen på knappen Rapid freeze (⊗) för att avbryta denna funktion. Indikatorn för snabbfrysning stängs av och återgår till normalt. Om inte användaren själv avbryter snabbfrysningsfunktionen stänger den av sig automatiskt efter 24 timmar. Tryck på knappen rapid freeze innan maten placeras i frysfacket för att frysa stora mängder färska matvaror.




1. Temperaturinställning för frysack
2. Ekonomiläge
3. Energisparfunktion (display av)
4. Felstatus
5. Temperaturinställning för kylack
6. Snabbkylning
7. Semesterfunktion
8. Knapplås / stänga av påminnelse om filterbyte
9. Istillverkning på/av
10. Display på/av / Alarm avvarning
11. Autoeko
12. Snabbfrysning



*Valfritt Bilderna i den här användarguiden är schematiska och kanske inte exakt efterliknar din produkt. Om din produkt inte innehåller de relevanta delarna, kommer informationen att gälla andra modeller.

1. Temperaturinställning för frysfack

Att trycka på knapp  möjliggör inställning av frysfackets temperatur på -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24,-18...


2. Ekonomiläge

Indikerar att kylskåpet körs i energisparläge. Denna indikator aktiveras när frysfackets temperatur är inställt på -18 eller när energisparande kylning kopplas in via **eco-extra**-funktionen. (ECO)

3. Energisparfunktion (display av)


Om produktens dörrar hålls stängda under en längre tid aktiveras energisparfunktionen automatiskt och energisparsymbolen tänds. Om energisparfunktionen är aktiverad släcks alla ikoner på skärmen förutom energisparikonen. När energisparläget är aktivt, och om någon knapp trycks in eller dörren öppnas, kommer energisparläget att avaktiveras och ikonerna på displayen återgår till normalt läge. Energisparfunktionen aktiveras under leverans från fabriken och kan inte avbrytas.

4. Felstatus


Denna symbol aktiveras om kylskåpet inte kyler ordentligt eller vid sensorfel. 

När denna indikator aktiveras visar indikatorn för frysfackets temperatur "E" och indikatorn för kylfackets temperatur visar siffrorna "1, 2, 3..." osv. Siffrorna på indikatorn syftar till att informera servicepersonalen om felet.

5. Temperaturinställning för kylfack

När du trycker in knapp  går kylfackets temperatur att ställa in på respektive 8,7,6,5,4,3,2...


6. Snabbkylning


Tryck på knapp för snabbfrysning. Detta aktiverar indikatorn för snabbfrysning .

Tryck på denna knapp igen för att avaktivera denna funktion.


Använd denna funktion vid placering av färska matvaror i kylfacket eller för att snabbt kyla maten. När denna funktion aktiveras arbetar kylskåpet i en timme.

7. Semesterfunktion

När funktionen Vacation  är aktiv visar indikatorn för kylfackets temperatur inskriften "- -" vilket betyder att ingen kylprocess i kylfacket är igång. Den här funktionen är inte lämplig vid förvaring av mat i kylfacket. Övriga fack förblir kylda med olika temperaturer inställda för varje enskilt fack.

Tryck igen på **vacation** funktion-knappen för att avbryta denna funktion. 

8. Knapplås / Knapplås / stänga av påminnelse om filterbyte

Tryck på knappen knapplås  för att aktivera knapplåset. Du kan också använda denna funktion för att förhindra att kylskåpets temperaturinställningar förändras. Kylfiltret måste bytas ut var 6:e månad. Om du följer instruktionerna i avsnitt 5.2 beräknar kylskåpet automatiskt den återstående tiden till filterbyte och indikatorn som påminner om

filterbyte (☼) lyser upp när filtret blir för gammalt.

Håll knappen (☼³) nertryckt i tre sekunder för att stänga av indikatorlampan som påminner om filterbyte.

9. Istillverkning på/av

Tryck på knapp (☼) för att avbryta (off —) eller aktivera (on —) istillverkning.

10. 1 Display på/av

Tryck på knapp för att avbryta (— off) eller aktivera (— on) displayens på/av.

10.2 Alarm av-varning

Om det uppstår ett strömavbrott/ alarm om hög temperatur, ska du efter att du kontrollerat maten som finns i frysfacket trycka på knappen för alarm av för att rensa varningen.

11. Autoeko

Tryck på auto eco-knappen (☼³), i tre sekunder för att aktivera denna funktion. Om dörren förblir stängd under en lång tid när denna funktion är aktiverad växlar kylsektionen till ekonomiläge.

Tryck igen på knappen för att avaktivera denna funktion.

Indikatorn lyser upp efter sex timmar när funktionen autoeko är aktiverad. (☼)

12. Snabbfrysning

Tryck på knappen (☼) för snabbfrysning. Tryck igen på knappen för att avaktivera denna funktion.

5.2 Nolltemperaturfack

(Tillbehör)

Använd det här facket för delikatesser som behöver lägre temperaturer eller köttprodukter som ska konsumeras omgående. Placera inte frukt och grönsaker i det här facket.

Du kan expandera produktens invändiga volym genom ta ut något av nollgradsfacken.

För att ta bort facket drar du fram, lyfter upp och drar ut det.

5.3 Grönsakslåda

Kylskåpets grönsakslåda är konstruerad att hålla grönsaker fräscha genom att bevara deras fuktighet. Av den anledningen är den allmänna kallluftsventilationen intensifierad i grönsakslådan. Förvara frukt och grönsaker i detta fack. Förvara grönbladiga grönsaker och frukter åtskilda för att förlänga deras hållbarhet.

5.4 Blå lampa

(Tillbehör)

Produktens grönsakslådor är utrustade med blå lampor. Grönsakerna i lådan kommer att fortsätta sin fotosyntes under påverkan av det blå ljusets våglängd och förbli levande och fräscha.

5.5 Beskrivning och rengöring av luftfilter

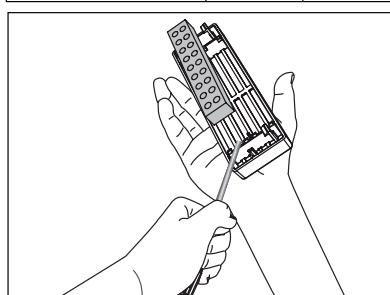
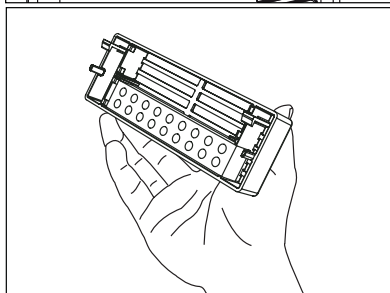
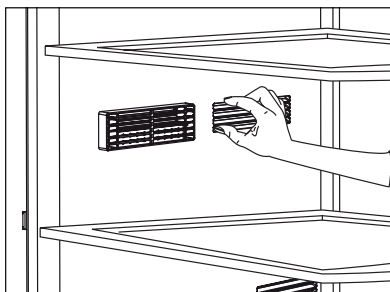
(Tillbehör)

Luftfiltret förhindrar att det bildas dålig lukt i din produkt.

1. Dra luckan, i vilken luftfiltret är installerat, neråt från den främre sektionen och ta bort enligt bild.
2. Låt filtret ligga i solljus i en dag. Under den tiden rengörs filtret.
3. Sätt tillbaka filtret på sin plats.



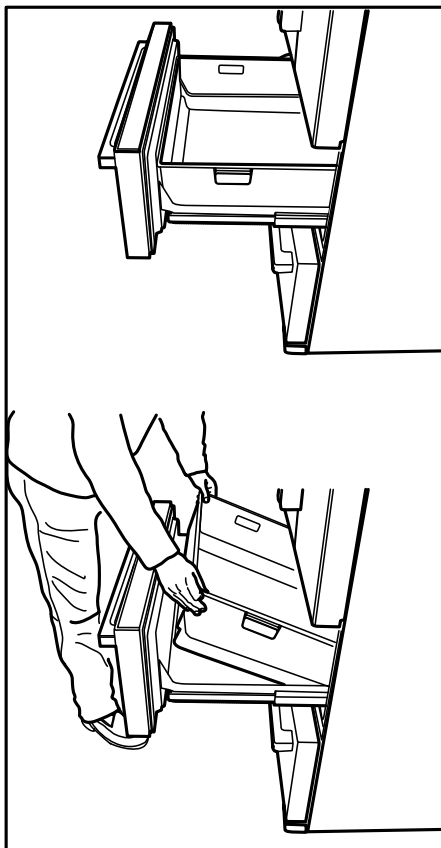
Luftfiltret måste rengöras en gång om året.



5.6 Teleskopisk låda

Var försiktig så att du inte klämmer och skadar några kroppsdelar såsom händer, fötter osv mellan de rörliga delarna när lådan används. När du vill rengöra lådans mellanvägg kan du ta bort den enligt illustrationen.

Du kan endast ta ut lådorna för rengöring. Det är inte möjligt att gruppera lådorna på sina platser igen om de har tagits ut och sedan fyllts med matvaror.



5.7 Joniserare

(Tillbehör)

Joniseringssystemet i kylfackets luftkanal tjänar till att jonisera luften. De negativa jonladdningarna eliminerar bakterier och andra molekyler som orsakar dålig lukt i luften.

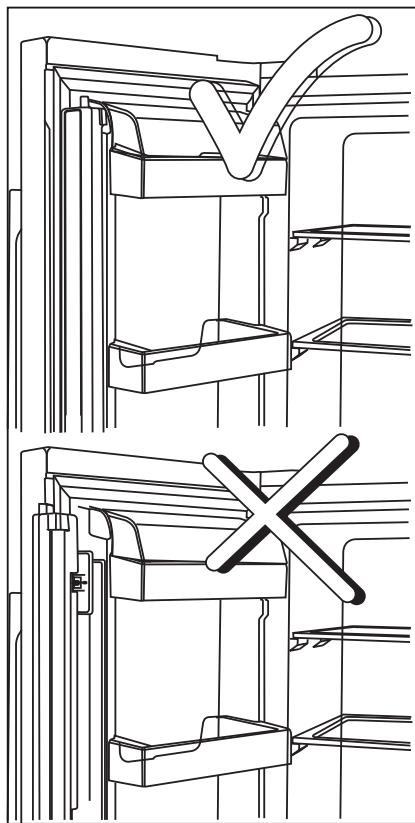
5.8 Flyttbar mittsektion

Den flyttbara mittsektionen är konstruerad för att förhindra den kalla luften i kylskåpet från att släppas ut.

När kylfackets dörrar är stängda pressar dörrrens packningar mot den flyttbara mittsektionens yta, vilket sörjer för att det blir tätt. En annan anledning till att kylskåpet är utrustat med en flyttbar mittsektion är att öka kylfackets nettovolym. Vanliga mittsektioner upptar en viss kylskåpsvolym och gör att den går till spillo.

Den flyttbara mittsektionen är stängd när kylfackets vänstra dörr är stängd.

Den får inte öppnas för hand. När dörren är stängd rör den sig enligt plastdelen på produktstommen.



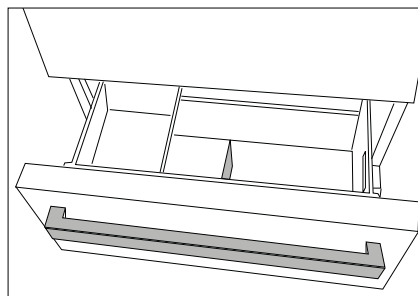
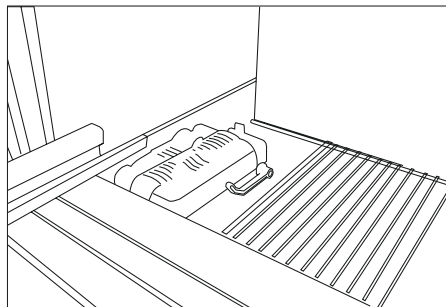
5.9 Isbehållare

(Tillbehör)

Tack vare isbehållaren är det enkelt att få is från produkten.

Använda isbehållaren

1. Ta ut isbehållaren från frysacket.
2. Fyll isbehållaren med vatten.
3. Placera isbehållaren i frysacket. Ungefär två timmare senare är isen färdig.
4. Ta ut isbehållaren från frysacket och böj den över lagringstråget. Isbitarna faller då lätt ner på lagringstråget.



5.10 Isfack

(Tillbehör)

Läs varningarna noggrant på isfacket. Isfacket används för ismaskinen. Håll inte vatten i det, eftersom isen kan få det att spricka. Isfacket används inte för förvaring av mat.

Varning! Ändra inte placering av isbehållaren.

5.11 Ismaskin

(Tillbehör)

Ismaskinen går inte att ta bort. Det måste finnas en isbehållaren på ismaskinens undersida.

5.12 Grönsakslåda med fuktkontroll

(Tillbehör)

Funktionen fuktkontroll gör att grönsakernas och fruktens fukthalter kontrolleras, vilket i sin tur gör att livsmedlen håller sig fräscha längre.

Vid förvaring av bladgrönsaker i grönsakslådan (såsom sallad, spenat och liknande grönsaker som är benägna att förlora fukt) rekommenderas placering i horisontellt läge så mycket som möjligt. Placering med rötterna nedåt ska undvikas.

Placera tunga och hårda grönsaker underst och lätta och mjuka överst, med hänsyn till grönsakernas specifika vikter.

Avlägsna grönsakernas plastförpackningar innan du placerar dem i grönsakslådan. Om grönsakerna får vara kvar i plastförpackningarna ruttnar de snabbt. Om du inte önskar kontakt med andra grönsaker, använd förpackningsmaterial som papper eftersom det har en viss porositet när det gäller hygien. Placera inte frukter med hög produktion av etylengas, såsom päron, aprikoser, persikor och i synnerhet äpplen, i samma grönsakslåda som andra grönsaker och frukter. Etylengasen som dessa frukter utsöndrar kan göra att andra grönsaker och frukter mognar, och sedan ruttnar, snabbare.

färskhets varje gång frysen öppnas. Förvara äldsta matförpackningarna längst fram så att de används först.

- Frysa matvaror måste användas direkt efter att de har tinats och ska inte frysas om.
- Frys inte stora mängder matvaror samtidigt.

5.13 Frysa in färsk mat

- För att bevara matvarornas kvalitet måste maten som placeras i frysfacket bli genomfusen så snabbt som möjligt. Använd funktionen snabbfrysning för detta.
- Att frysa matvaror när de är färska förlänger lagertiden i frysfacket.
- Förpacka matvarorna i lufttäta förpackningar som stängs ordentligt.
- Kontrollera att matvarorna är förpackade innan de läggs i frysen. Använd frysbehållare, aluminiumfolie/fuktsäkert papper, plastpåsar eller liknande förpackningsmaterial istället för traditionellt förpackningspapper.
- Markera varje matförpackning med dagens datum innan de läggs in i frysen. Detta gör att du kan avgöra varje förpacknings

5.14 Rekommendationer för frysta matvaror

Facket måste ställas in på minst -18°C.

1. Placera livsmedlen i frysen så snart som möjligt för att undvika avfrostning.
2. Kontrollera innan infrysning förpackningens "utgångsdatum" så att detta inte har överskridits.
3. Kontrollera att matförpackningen inte har några skador.

5.15 Frysdetaljer

I enlighet med elstandard IEC 62552 måste frysen ha kapacitet att per 100 liter frysfacksvolym, på 24 timmar frysa 4,5 kg matvaror vid -18°C eller lägre.

Vid förvaring av matvaror i längre perioder krävs minst -18°C eller lägre.

Du kan behålla maten färsk i månader (i frysen vid eller under temperaturer av -18°C).

För att inte den redan frysta maten inuti ska börja tina, måste kontakt mellan fryst mat och mat som är på väg att frysas undvikas.

Koka grönsakerna och filtrera vattnet för att förlänga lagringstiden. Placera efter filtrering maten i lufttäta förpackningar och lägg dem i frysen. Bananer, tomater, sallad, selleri, kokta ägg, potatisar och liknande livsmedel kan inte frysas. När dessa matvaror blir frysta är det bara deras näringsvärde och smak som påverkas negativt. Matvarorna förstörs inte på så vis att de innebär fara för hälsan.

5.16 Placera maten

Hyllor för frysfack	Olika typer av frysta matvaror som kött, fisk, glass, grönsaker osv.
Hyllor för kylfack	Mat i grytor, övertäckta tallrikar och behållare, ägg (övertäckta)
Dörrhyllor för kylfack	Små och förpackade matvaror eller drycker
Grönsakslåda	Frukt och grönsaker
Fack för färsk mat	Delikatesser (frukostmat, köttprodukter som snart ska konsumeras)

5.17 Varning för öppen dörr

(Tillbehör)

En ljudsignal hörs när produktens dörr har varit öppen i en minut. Ljudsignalen upphör när dörren stängs eller någon knapp på displayen (om sådan finns) trycks in.

5.18 Innerbelysning

Innerbelysningen består av en LED-lampa. Kontakta auktoriserad service om du har problem med denna lampa.

Innerbelysningen är inte avsedd eller lämpad att användas som hembelysning. Innerbelysningen i kyl- eller frysfacken ska möjliggöra säker och smidig matplacering i kylskåpet.

6. Underhåll och rengöring

Att rengöra produkten regelbundet kommer förlänga dess tjänsteliv.



WARNUNG: Koppla bort strömmen innan du rengör kylan.

- Använd inte skarpa, skrapande verktyg, tvålar, rengöringsmaterial, rengöringsämnen, gaser, bensin, lack och liknande ämnen för rengöring.
- Smält ner en tesked karbonat i vattnet. Fukta en trasa i vattnet och vrid ur. Torka rent enheten med den här trasan och torka av ordentligt.
- Var noga med att hålla undan vatten ifrån lampocket och över de elektriska delarna.
- Rengör dörren med hjälp av en blöt trasa. Ta bort alla saker inuti och ta bort dörren och de isatta hyllorna. Lyft upp dörrhyllorna för att ta bort dem. Rengör och torka hyllorna, fäst dem sedan igen genom att låta dem glida på, ovanifrån.
- Använd inte klorerat vatten eller rengöringsprodukter på de externa ytorna och krombeklädda delarna av produkten. Klorin kommer att orsaka rost på sådana ytor.

6.1 Förhindra obehagliga dofter

- Produkten är tillverkad av doftfria material. Men, ha mat i avdelningarna och inte rengör noga i de interna utrymmena kan det leda till dofter.
- För att undvika detta, rengör insidan med kolsyrat vatten var 15:e dag.
- Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ha inte utgångna och gamla livsmedel i kylan.

6.2 Skydda plastytor

Olja som spills på plastytor kan skada ytorna och måste rengöras direkt med varmt vatten.

7. Felsökning

Kolla den här listan innan du kontaktar servicestället. Genom att göra detta kan du bespara dig både tid och pengar. Den här listan inkluderar de vanligaste klagomålen som inte är relaterade till felaktig tillverkning eller materialfel. Vissa funktioner som anges här i kanske inte gäller din produkt.

Kylen fungerar inte.

- Strömkabeln är inte isatt ordentligt. >>> Fäst den ordentligt i uttaget.
- Säkringens som är ansluten till uttaget har gått sönder. >>> Kontrollera säkringen.

Kondensation på sidväggen i kylfacjet (FLERZON, COOL, CONTROL och FLEXI ZONE.).

- Dörren öppnas för ofta >>> öppna inte dörren så ofta.
- Miljön är för fuktig. >>> Installera inte produkten i en fukrig miljö.
- Livsmedel som innehåller vätskor står förpackade i förpackningar som inte är förslutna. >>> Ha livsmedlen som innehåller vätskor i burkar med lock.
- Produktens dörr är öppen. >>> Ha inte produktens dörr öppen länge.
- Termostaten är inställd på för låg temperatur. >>> Ställ in termostaten på rätt temperatur.

Kompressorn fungerar inte.

- Om det plötsligt sker ett strömavbrott eller om du drar ur kontakten och sätter i den igen kan fastrycket i produktens kylsystem komma i obalans och det utlöser kompressorns termiska skyddsmekanism. Produkten kommer starta om efter cirka 6 minuter. Om produkten inte startar om efter den här tiden, kontakta servicestället.
- Avfrostning är aktiv. >>> Detta är normalt för en fullt automatiskt avfrostande produkt. Avfrostningen utförs regelbundet.
- Produkten är inte ansluten. >>> Kontrollera att strömkabeln är ansluten.
- Temperaturinställningen är inkorrekt. >>> Välj lämplig temperaturinställning.
- Strömmen är av. >>> Produkten kommer fortsätta att drivas normalt när strömmen återkommer.

Kylens driftsljud ökar vid användning.

- Produktens driftsljud beror på den omgivande temperaturens variationer. Detta är normalt och inte ett fel.

Kylen kör för ofta eller för länge.

- Den nya produkten kan vara större än den föregående. Större produkter kommer köra under längre perioder.
- Rumstemperaturen kan vara hög. >>> Produkten kommer normalt köra under längre perioder i högre rumstemperatur.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylan. >>> Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den. Det är normalt.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. >>> Placera inte varm mat i produkten.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Den varma luften rör sig inne i produkten och orsakar att den körs längre. Öppna inte dörrarna för ofta.
- Frys- eller kyldörrarna kan vara på glänt. >>> Kontrollera att dörrarna är helt stängda.
- Produkten kan vara inställd på en för låg temperatur. >>> Ställ in temperaturen på en högre grad och vänta på att produkten ska nå den justerade temperaturen.
- Kyl- eller frys-dörrens list kan vara smutsig, sliten, trasig eller inte rätt fäst. >>> Rengör eller byt ut listen. Skadad/riven dörrlist kan få produkten att köra under längre perioder för att hålla den aktuella temperaturen.

Frysens temperatur är mycket låg, men kyltemperaturen är ok.

- Drysfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

Kylens temperatur är mycket låg, men frystemperaturen är ok.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in kylfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

Livsmedlen som är i kylfackets lådor är fryst.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket låg nivå. >>> Ställ in frysfackets temperatur till en högre grad och kontrollera igen.

Temperaturen i kylan eller frysen är för hög.

- Kylfackets temperatur är inställt på en mycket hög nivå. >>> Kylfackets temperaturinställning påverkar frysfackets temperatur. Förändra kylens eller frysens facktemperatur och vänta till det berörda facket har nått den justerade temperaturen.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.
- Produkten kan ha anslutits nyligen eller ett nytt livsmedel kan ha placerats i kylen. >>> Det är normalt. Produkten kommer ta längre tid att nå den angivna temperaturen när den nyligen har anslutits eller om nya livsmedel placerats i den.
- Stora kvantiteter med varm mat kan nyligen ha placerats i produkten. >>> Placera inte varma livsmedel i produkten.

Skakningar eller ljud

- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Om produkten skakar när den rörs långsamt, justera ställen för att balansera produkten. Kontrollera också att underlaget är hållbart att bära produkten.
- Allt som placeras på produkten kan orsaka ljud. >>> Ta bort allt som är placerat på produkten.

Produkten låter som flytande vätska sprayande m.m.

- Produktens drift innehåller vätske- och gasflöden. >>> Detta är normalt och inte ett fel.

Det låter som vind blåser ifrån produkten.

- Produkten använder en fläkt i kylprocessen. Detta är normalt och inte ett fel.

Det är kondensations på produktens interna väggar.

- Varmt eller fuktigt väder kommer öka isbildningen och kondensationen. Detta är normalt och inte ett fel.
- Dörrarna kan nyligen ha varit öppna ofta eller länge. >>> Öppna inte dörrarna för ofta, om den är öppen, stäng dörren.
- Dörren kan vara på glänt. >>> Stäng dörren helt.

Det är kondensationen på produktens exteriör mellan dörrarna.

- Det omgivande vädret kan vara fuktigt, det är ganska vanligt i fuktigt väder. >>> Kondensationen kommer att försvinna när fuktigheten minskar.

Interiören luktar illa.

- Produkten rengörs inte regelbundet. >>> Rengör interiören på produkten degelbundet genom att använda svamp, varmvatten och kolsyrat vatten.
- Vissa hållare och paketeringsmaterial kan orsaka dofter. >>> Använd hållare och paketeringsmaterial utan dofter.
- Livsmedlen placeras i behållare som inte förseglats. >>> Ha maten i slutna behållare. Mikroorganismer kan spridas utifrån de livsmedel som inte är täckta och orsaka dofter.
- Ta bort alla utgånga eller gamla livsmedel ifrån produkten.

Dörren stängs inte.

- Livsmedelspaket kan blockera dörren. >>> Placera om sakerna som blockerar dörren.
- Produkten står inte helt rakt på underlaget. >>> Justera ställen för att balansera produkten.
- Underlaget är inte i nivå eller hållbart. >>> Kontrollera att underlaget är hållbart att bära produkten.

Grönsakslådan sitter fast.

- Livsmedlen kan ha kommit i kontakt med övre delen av lådan. >>> Omorganisera livsmedlen i lådan.



WARNING: Om problemen fortgår efter att du följt instruktionerna i det här avsnittet, kontakta din återförsäljare eller godkända serviceställe. Försök inte reparera produkten.

GRUNDIG

NO

Reklamasjon og servicehåndtering.

Produkter solgt til forbruker i Norge, er underlagt Lov om forbrukerkjøp. Der det inntreffer feil eller mangler som omfattes av loven innen lovens frister, utbedres dette uten omkostninger for deg. Feil eller skader som oppstår, som er brukerbettinget eller ligger utenfor leverandørens kontroll, omfattes ikke av loven. En reparasjon vil da normalt belastes bruker. Ved næringskjøp gjelder kjøpsloven.

Grundig dekker ikke.

Feil eller mangler som har oppstått pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfullt vedlikehold eller behandling i strid med brukerveiledning.
- Inngrep og reparasjoner utført av uautorisert personell, eller bruk av uoriginale reservedeler.
- Unormale spenningsvariasjoner utover merkespenningen, lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmessigheter i vannforsyningen.

Reservedeler.

Informasjon om bestilling av reservedeler finner du på: www.grundig.no

Ved bestilling av reservedeler må det opplyses om modellbetegnelse og serienummer på produktet.

Denne informasjonen finnes på typeskiltet på produktet.

Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceverksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende informasjon oppgis / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modellbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Kjøpskvitting
- Feilbeskrivelse

Grundig Nordic No As
Glynitveien 25
1400 Ski - NO

Tlf +47 815 59 590
hvitevareservice@grundig.com
www.grundig.no

DK

Reklamation og servicehåndtering

Produkter solgt til forbruker i Danmark, er underlagt lov om forbrukerkjøp. Om der oppstår feil eller mangler der er omfattet av loven indenfor de givne garantifrister, udbedres disse uden omkostninger. Dækningen forudsætter brug i normal privat husholdning.

Fejl eller skader der er brugsbetingede eller ligger udenfor leverandørens kontrol omfattes ikke af loven. En reparation vil da normalt belastes brugeren.

Grundig dække **r ikke**.

Fejl eller mangler som er opstået pga.

- Installasjon i strid med brukerveiledning.

- Mangelfuld vedligehold eller behandling i strid med brugervejledning.
- Indgreb og reparationer udført af uautoriseret personel, eller brug af uoriginale reservedele.
- Unormale spændingsvariationer lynnedslag, elektriske forstyrrelser eller evt. uregelmæssigheder i vandforsyningen.

Reservelede.

Information om bestilling af reservelede finder du på: www.grundig.dk

Ved bestilling af reservelede må modelbetegnelse og serienummer på produktet oplyses. Denne information findes på typeskiltet på produktet.

Anmodning om service.

Grundig har lokale serviceværksteder over hele landet.

Ved tekniske henvendelser må følgende information opgives / fremvises:

- Navn
- Adresse
- Telefon
- Modelbetegnelse
- Serienummer
- Kjøpsdato / Købskvittring
- Fejlbeskrivelse

Grundig Nordic No As
Glynitveien 25
1400 Ski - NO

Tlf +45 70 80 87 77
hvidevareservice@grundig.com
www.grundig.dk

GRUNDIG

SE

Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reparation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reparation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.

- Bristande underhåll eller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reparationer utförd av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oegentligheter med vattenförsörjning.

Reservdeler.

Information för beställning av reservdelar finner du på: www.grundig.se

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpevitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB
Esbogatan 18
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330
vitvaruservice@grundig.com
www.grundig.se

FI

Reklamaatiot ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttajasuojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskustannukset valmistus- ja materiaalivehityksessä viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöksiin. Edellytyksenä, on että tuote on ostettu uutena Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikkeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttö on tehty käyttöohjeiden vastaisesti.

- Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.
- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvista tai vastaavista (force majeure).
- Korjauksia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkö- ja vesivioista, jännite vaihteluista tai talon sähkö- ja vesiasennuksista.

Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydät kotisivuiltamme: www.grundig.fi

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen tyyppimerkistä.

Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoverkosto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeitä ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuittikopia
- Vian kuvaus

Grundig Nordic AB
Esbogatan 18
164 74 Kista - SE

Puh +358 (0) 800 152 152

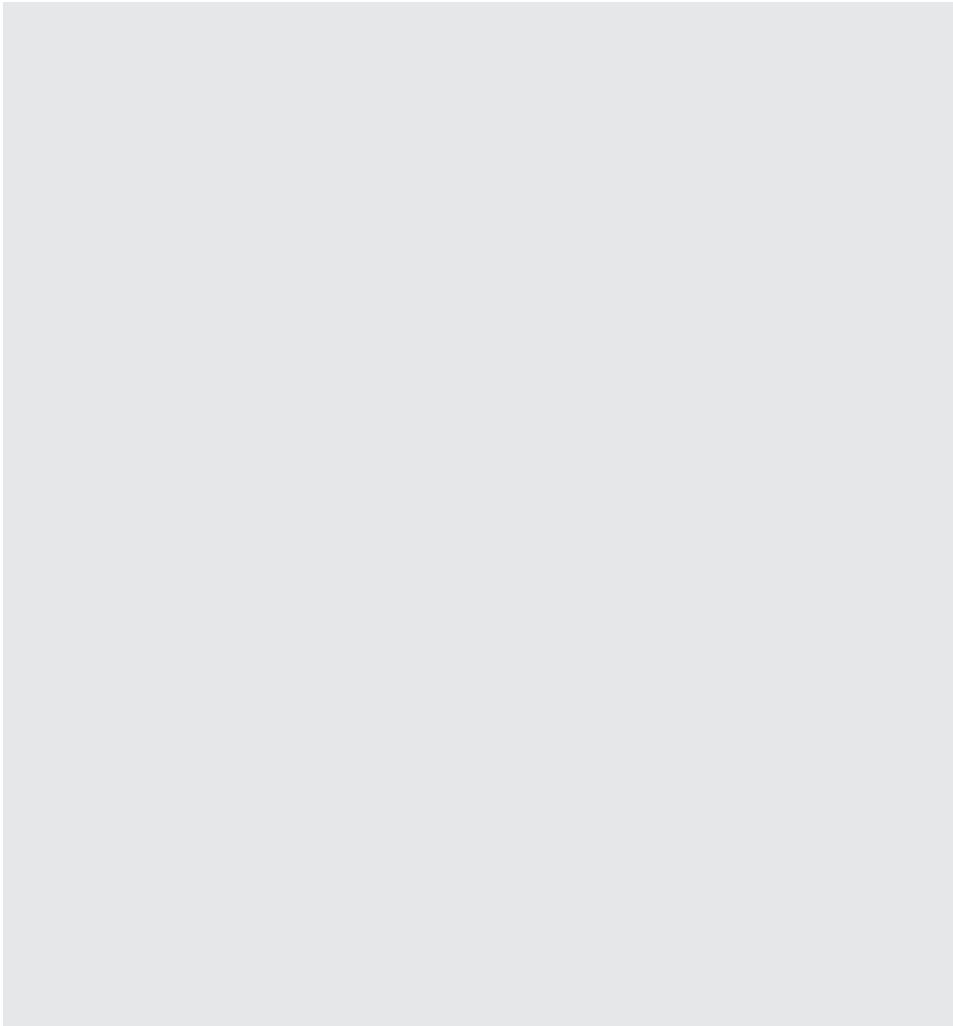
kodinkonehuolto@grundig.com
www.grundig.fi

Notes

The page contains a series of 25 horizontal dotted lines for writing, spaced evenly from top to bottom. Each line is a short, repeating dotted pattern extending across the width of the page.

Notes

A series of horizontal dotted lines for writing notes.



GRUNDIG

www.grundig.com
57 5333 0000/AH
1/3
EN-DA-SV-